



ЕЛЕКТРОННА ВЕЗНА ЗА БЕБЕТА И ВЪЗРАСТНИ 2в1
2in1 ELECTRONIC BABY AND ADULT SCALE



NeoScale

EB539

RO: CÂNTAR ELECTRONIC 2-în-1 PENTRU BEBELUȘI ȘI ADULȚI

GR: ΗΛΕΚΤΡΟΝΙΚΗ ΖΥΓΑΡΙΑ 2-σε-1 ΓΙΑ ΒΡΕΦΗ ΚΑΙ ΕΝΗΛΙΚΕΣ

ES: BÁSCULA ELECTRÓNICA 2 en 1 PARA BEBÉS Y ADULTOS

IT: BILANCIA ELETTRONICA 2 in 1 PER NEONATI E ADULTI

SR/MNE/BIH: ELEKTRONSKA 2-u-1 VAGA ZA BEBE I ODRASLE

HU: ELEKTRONIKUS 2 az 1-ben BABA- ÉS FELNŐTTMÉRLEG

NL: ELEKTRONISCHE 2-in-1 WEEGSCHAAL VOOR BABY'S EN VOLWASSENEN

CZ: ELEKTRONICKÁ VÁHA 2 v 1 PRO DĚTI A DOSPĚLÉ

SK: ELEKTRONICKÁ VÁHA 2 v 1 PRE DETI A DOSPELÝCH



ВАЖНО! ПРОЧЕТЕТЕ ВНИМАТЕЛНО И ЗАПАЗЕТЕ ЗА БЪДЕЩИ СПРАВКИ!

ЗА ОСИГУРЯВАНЕ БЕЗОПАСНОТО ИЗПОЛЗВАНЕ НА ТОЗИ ПРОДУКТ, СПАЗВАЙТЕ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯТА, УКАЗАНИЯТА И ПРЕПОРЪКИТЕ ОТ ТАЗИ ИНСТРУКЦИЯ!

1. ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕ

Електронната везна на Sangaroo е практичен уред за нуждите на цялото семейство. Двойната функция на везната позволява: 1. Прецизно измерване на теглото на бебета в легнало положение с помощта на подвижна табла. 2. Удобно измерване на теглото на възрастни и по-големи деца в изправено положение. Устройството е тествано и отговаря на изискванията на европейските стандарти EN IEC 55014-1:2021 и EN IEC 55014-2:2021.

Везната има следните характеристики:

- Голям, лесен за четене LCD дисплей.
- Функция за автоматично и ръчно задържане за запис на теглото докато бебето се движи (рита).
- Функция за претегляне тариране.
- Максималният капацитет на везната е 180 кг.
- Автоматично изключване.
- Избор между мерните единици: kg/lb/oz/lb:oz.

КОМПЛЕКТЪТ ВКЛЮЧВА:

- Електронна везна - 1 бр.
- Инструкция за употреба - 1 бр.
- Батерии, тип 1.5 V AAA x 3 бр. - **НЕ СА ВКЛЮЧЕНИ В КОМПЛЕКТА.**

2. ПРАВИЛА И ПРЕПОРЪКИ ЗА БЕЗОПАСНА УПОТРЕБА



ВНИМАНИЕ!

- Използвайте продукта само по предвиденото му предназначение и съгласно указанията и препоръките, описани в тази инструкция. Ползването на уреда по начин, различен от предвидената употреба, може да доведе до повреда и/или наранявания. Всяка повреда, причинена от неспазване на тези инструкции, води до анулиране на гаранцията.
- Този продукт е предназначен САМО за домашна употреба за претеглянето на бебета и малки деца. Везната не е предназначена за търговска или промишлена употреба.
- Повърхностите на тази везна не са предназначени да влизат в контакт с храни.
- Този уред е прецизен измервателен инструмент. Моля, използвайте го с повишено внимание. Не изпускайте самата везна или други предмети върху нея.
- Пазете кантара от досег с остри предмети, влага, прах, химични вещества, тоалетни принадлежности, течна козметика, големи температурни амплитуди и близост до източници на топлина.
- Поправка на уреда трябва да се извършва само от оторизиран технически персонал.
- Не натискайте бутон силно или с остри предмети.
- Не поставяйте предмети върху кантара, когато не се използва.
- Силните електромагнитни полета (напр. мобилен телефон), могат да окажат влияние върху точността на кантара.
- Махнете транспортната предпазна ключалка.
- Максималният капацитет на везната е 180 кг (396 lbs).
- Фабрично зададената мерна единица на тази везна е килограм.

- Винаги използвайте везната върху хоризонтална, твърда и равна повърхност.
- **ВНИМАНИЕ!** Не оставяйте детето без надзор върху везната.
- Пазете опаковката на везната далеч от деца – риск от задушаване!

3. ВАЖНИ НАСОКИ ЗА БАТЕРИИТЕ



ВНИМАНИЕ!

- Пазете батериите далече от деца поради риск от поглъщане.
- Винаги поставяйте батериите правилно според поляритета (+/-), означен на дъното на отделението за батерии.
- Когато сменят с нови батерии, винаги се сменят всички батерии. Не смесвайте стари с нови батерии.
- Не изхвърляйте изтощените батерии заедно с битовия отпадък, а на определените за целта места. Те са рециклируеми.
- Ако батерия протече, използвайте ръкавици и почистете отделението за батерия със суха кърпа. Ако кожата или очите ви влязат в контакт с течност от батерия, измийте веднага с вода и потърсете лекар.
- Ако няма да използвате уреда продължително време, извадете батериите.
- Пазете батериите от силна топлина и не ги хвърляйте в огън.
- Използвайте батерии само AAA размер. Не използвайте презаредими батерии.
- Ако кожата или очите ви влязат в контакт с течност от батерия, измийте обилно с вода и потърсете лекарска помощ.

4. ТЕХНИЧЕСКИ СПЕЦИФИКАЦИИ

Батерии за везната: 3x 1,5V AAA (не са включени в комплекта); **Обхват на измерване:** 0.5 кг - 180 кг (1.1 lb – 396 lb); **Точност на измерване:** ±0.1 kg (±0.2 lbs); **Резолюция:** 0.01 lb (5 g) деления (0 до 44 lb / 0 до 20 кг); 0.1 lb (50 g) деления (44 до 396 lb / 20 до 180 кг); **ТЕМПЕРАТУРНИ ДИАПАЗОНИ:** **работна температура:** 5°C до 40°C (41°F до 95°F), **относителна влажност:** 20 - 85%, **температура за съхранение:** 20°C до 60°C (68°F до 140°F), **относителна влажност:** 20 - 90% **Размер с табла:** 515 x 327 x 71 мм (20.3 x 12.9 x 2.8 инча); **Размер без табла:** 302 x 302 x 27 мм (11.9 x 11.9 x 1.1 инча); **Нетно тегло на везната (с табла и батерии):** 2.01 кг (4.4 lb)

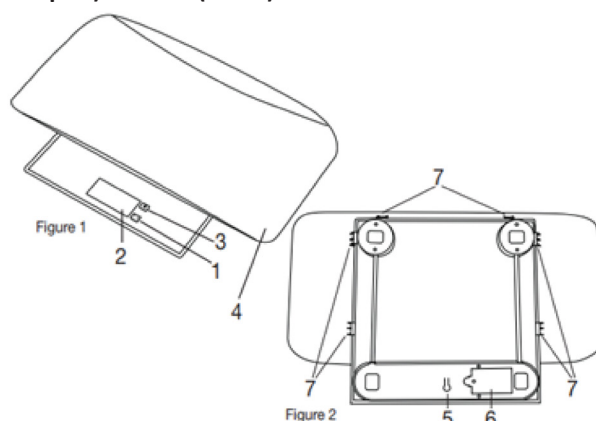
5. ОПИСАНИЕ НА УРЕДА

ПРЕДНА СТРАНА - ФИГУРА 1

1. Бутон LCD/Hold.
2. Дисплей.
3. Бутон POWER/TARE.
4. Подвижна табла.

ЗАДНА СТРАНА- ФИГУРА 2

5. Бутон "Weight Selector" (Избор на мерна единица).
6. Отделение за батерии.
7. Фиксатори за закрепване на таблата.



ЗАБЕЛЕЖКА: Фабрично зададената мерна единица на везната е килограм (kg). Може да смените мерната единица на паунд "lb" или унция "oz" - натиснете бутон Weight Selector.

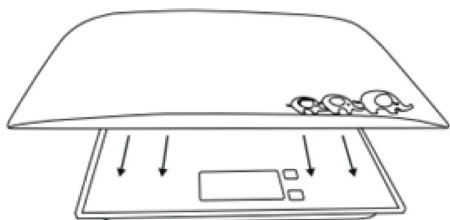
6. ПОСТАВЯНЕ НА БАТЕРИИ

Преди да започнете да работите с уреда трябва да поставите 3 бр. 1.5 V AAA батерии в отделението за батерии. За целта трябва да отворите капака на отделението в долната част на везната и да сложите батериите като спазите правилния им поляритет. Свалете капака на отделението за батерии, разположен под везната, като отвиете фиксиращия винт в посока обратна на часовниковата стрелка и вдигнете капака чрез фиксатора. След това затворете капачето внимателно.

ЗАБЕЛЕЖКА: Везната има индикатор за изтощени батерии. Когато на дисплея се появи символа "Lo" везната ще се изключи автоматично. Батериите трябва да се сменят с нови.

7. КАК ДА ПОСТАВИТЕ ТАБЛАТА

Плъзнете таблата върху везната, като подравните жлебовете от долната ѝ страна със страничните водачи на везната. Натиснете таблата надолу, докато издатините от долната ѝ част (фиксатори) се напаснат към фиксиращите елементи на везната.



8. РАБОТА С УРЕДА

8.1 ПРЕТЕГЛЯНЕ

Поставете везната върху хоризонтална, твърда и равна, невибрираща повърхност. Поставянето на везната на мека и/ или неравна повърхност (напр. килим, балатум и т.н.) може да доведе до неправилни отчитания.

- Натиснете бутон **POWER/TARE**, за да включите везната. Ще бъде проведена самодиагностика на везната.

Везната е готова за претегляне веднага след като покаже показание на теглото „0,000 kg”.

- Натиснете бутон **LCD/HOLD**, за да зададете желаната ориентация на дисплея.

- Поставете внимателно бебето по средата на таблата на везната. Теглото се изписва на дисплея и след това се изключва автоматично.

- Натиснете бутон **POWER/TARE**, за да направите друго измерване. За да изключите везната ръчно, натиснете и задръжте бутона **POWER/TARE** за 3 секунди.

8.2 ФУНКЦИЯ HOLD (ФУНКЦИЯ ЗАДЪРЖАНЕ НА ПОКАЗАНИЕТО)

Везната е оборудвана с вградена функция за задържане (означаване на средната стойност). Това позволява точно претегляне на бебето, дори когато то не лежи спокойно върху таблата на везната.

Функцията задържане („HOLD“) има опция за автоматично задържане и опция за ръчно задържане (**AUTO HOLD** и **MECHANICAL HOLD**).

АВТОМАТИЧНО ЗАДЪРЖАНЕ:

- Включете везната. Везната е готова за претегляне веднага след като покаже показание на теглото „0,000 kg”.

- Поставете внимателно бебето по средата на таблата на везната.

- Функцията **AUTO HOLD** (която се активира по подразбиране) определя теглото на бебето веднага щом детето стои достатъчно неподвижно, за да се направи точно измерване. Важно е да не докосвате детето, тъй като това ще повлияе на точността на измереното тегло.

- Веднага щом теглото на бебето се измери, символът „HOLD“ спира да мига и на дисплея се изписва теглото за 30 секунди.

- Отчетеното тегло се запазва във везната и тя се изключва автоматично след 2 минути. За да я включите отново, натиснете и задръжте бутона за включ./изключ. за 3 секунди.

РЪЧНО ЗАДЪРЖАНЕ:

Ако бебето се движи прекалено много, можете да изберете функцията ръчно задържане, като натиснете бутона **LCD/HOLD**. След 5 секунди символът „HOLD“ спира да мига и на дисплея се изписва средното тегло за 2 минути.

8.3 ФУНКЦИЯ ТАРИРАНЕ

Везната има автоматична функция ТАРИРАНЕ (TARE) за тегло в диапазона от 0 до 500 грама. Собственото тегло на произволен начален товар, използван за претегляне, се тарира, благодарение на което по време на поредните претегляния ще се показва действителното тегло на претегляното бебе. Теглото ще остане видимо за 5 секунди преди да се нулира. Ако поставите върху везната предмет с тегло над 500 грама, натиснете за кратко бутона **POWER/TARE**, за да изпълните ръчно функцията тариране (Tare). „-----“ ще се появи за кратко на LCD дисплея и теглото ще се нулира.

8.4 ИЗМЕРВАНЕ НА ТЕГЛОТО НА ВЪЗРАСТНИ И ПО-ГОЛЕМИ ДЕЦА В ИЗПРАВЕНО ПОЛОЖЕНИЕ

- Чрез приплъзване отстранете таблата от везната (ако е прикрепена).

- Натиснете бутон **POWER/TARE**, за да включите кантара.

- Натиснете бутона **LCD/HOLD**, за да ориентирате LCD дисплея така, че да се чете, докато стоите върху него - LCD дисплеят е насочен напред.

ЗАБЕЛЕЖКА: Бутонът **POWER/TARE** ще стане неработещ, когато везната се използва по този начин, за да се предотврати случайно активиране от краката на потребителя.

- Везната е готова за претегляне веднага след като покаже показание на теглото „0,000 kg”. Застанете неподвижно върху кантара с леко раздалечени крака, докато теглото се стабилизира и се появи на дисплея.

- Кантарът ще се изключи автоматично след около 30 секунди.

- За да направите друго измерване, почукайте с крак върху везната.

ЗАБЕЛЕЖКА: За да активирате отново бутона **POWER/TARE**, преориентирайте LCD дисплея чрез кратко натискане на бутона **LCD/HOLD**.

9. ПОЧИСТВАНЕ И СЪХРАНЕНИЕ

- За да работи везната правилно е задължително да се почиства периодично.

- Почиствайте везната с влажна кърпа и мек почистващ препарат, ако е необходимо.

- Не изплаквайте уреда под течаща вода, не го потапяйте във вода или други течности и не го слагайте в миялна машина.

- Не използвайте разтворители или други силни почистващи препарати, за да почиствате кантара. апарата от протичане на батериите и корозия.

- Ако няма да използвате везната продължителен период от време, отстранете батериите. Така ще предпазите
- Съхранявайте везната в оригиналната ѝ опаковка на сухо място, далеч от пряка слънчева светлина и големи температурни амплитуди.
- Съхранявайте везната далеч от обсега на деца и домашни любимци.
- Не поставяйте предмети върху везната, когато я съхранявате.

10. ВЪЗМОЖНИ ПОВРЕДИ И ТЯХНО ОТСТРАНЯВАНЕ

ДИСПЛЕЙ	ПРИЧИНА	РЕШЕНИЕ
EEEEЕ	Повърхността, върху която е поставена везната, не е стабилна и/или не е равна.	Поставете везната на равна и стабилна повърхност без мокет и повторете измерването.
	Надвишено е максималното тегло на везната от 180 кг (396 lbs).	Не надвишавайте лимита на везната.
Неправилно измерване	Повърхността, върху която е поставена везната, не е стабилна и/или не е равна.	Поставете кантара на равна стабилна повърхност без мокет и повторете измерването.
	Бебето рита с крачета и се движи прекалено много.	Опитайте се да успокоите бебето, за да може да получите точни измервания.
	Неправилно нулиране на везната.	Изключете везната, включете я отново и изчакайте на дисплея да се появи "0.000 kg". Повторете измерването.
Lo	Батериите са изтощени.	Подменете батериите.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Ако устройството не работи, дори и след извършването на горните процедури, свържете се с магазина, от който сте го закупили или с най-близкия дистрибутор. Никога не включвайте устройството, ако някоя негова част е повредена или не работи правилно. Устройството трябва да се ремонтира само от упълномощен представител за обслужване на клиенти или доставчик.



По закон празните батерии трябва да се изхвърлят на специално обозначените за целта места, в пунктовете за рециклиране или при търговците на електроника. Кодовете по-долу са отпечатани на батерии, съдържащи вредни вещества:

Pb = Батерията съдържа олово

Cd = Батерията съдържа кадмий

Hg = Батерията съдържа живак



Поради екологични съображения не изхвърляйте устройството в битовите отпадъци след края на експлоатационния му живот. Изхвърлете устройството в пункт за събиране или рециклиране.



Този уред отговаря на изискванията на следните документи:

Директива 1999/5/ЕО относно радиооборудване и телекомуникационно крайно оборудване.

Директива 2011/65/ЕС за ограничаване на използването на определени опасни вещества в електрическо и електронно оборудване.

11. ГАРАНЦИОННИ УСЛОВИЯ

ГАРАНЦИЯТА ОТПАДА И РЕКЛАМАЦИЯТА НЕ СЕ ОБСЛУЖВА БЕЗПЛАТНО КОГАТО:

- НЕ СТЕ ЗАПАЗИЛИ КАСОВАТА БЕЛЕЖКА И/ИЛИ ФАКТУРАТА.
- НЕ СА СПАЗЕНИ УКАЗАНИЯТА ОТ ИНСТРУКЦИИТЕ ЗА СГЛОБЯВАНЕ, МОНТАЖ И ПРОФИЛАКТИКА.
- НЕ СА СПАЗЕНИ УКАЗАНИЯТА ОТ РЪКОВОДСТВОТО ОТНОСНО ПОДДРЪЖКАТА И ПРАВИЛНАТА УПОТРЕБА.
- СТОКАТА Е НЕПРАВИЛНО ИЛИ ЧАСТИЧНО СГЛОБЕНА.
- ИМА ПОВЪРХНОСТНИ НАРАНЯВАНИЯ, ПОЛУЧЕНИ ПО ВРЕМЕ НА ЕКСПЛОАТАЦИЯТА НА СТОКАТА, ПРИ ПРЕНАСЯНЕ, ТРАНСПОРТ ИЛИ СЪХРАНЕНИЕ.
- ПОВРЕДАТА Е ВЪЗНИКНАЛА ВСЛЕДСТВИЕ НА НЕБРЕЖНА ЕКСПЛОАТАЦИЯ, ПРЕТОВАРВАНЕ, СЪХРАНЕНИЕ В НЕПОДХОДЯЩА СРЕДА.
- ПОВРЕДАТА Е ВЪЗНИКНАЛА ВСЛЕДСТВИЕ НА УПОТРЕБА НА СТОКАТА ЗА ЦЕЛИ, РАЗЛИЧНИ ОТ ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕТО ѝ - НАПРИМЕР ЗА ТЕСТОВЕ, ДЕМОНСТРАЦИИ, ОТДАВАНЕ ПОД НАЕМ И ДР.
- СТОКАТА Е РЕМОНТИРАНА В НЕОПРАВМОЩЕН ОТ ПРОИЗВОДИТЕЛЯ СЕРВИЗ ИЛИ ОТ ДРУГИ ЛИЦА.
- ИМА ИЗВЪРШЕНА ПРОМЯНА ИЛИ МОДИФИКАЦИЯ НА КОНСТРУКЦИЯТА.
- ПОВРЕДАТА Е ПОЛУЧЕНА ВСЛЕДСТВИЕ НА МОНТИРАНИ ОТ ПОТРЕБИТЕЛЯ ЧАСТИ И АКЕСОАРИ, РАЗЛИЧНИ ОТ СПЕЦИФИКАЦИЯТА НА СТОКАТА ПРИ ПРОДАЖБАТА.
- ДЕФЕКТИТЕ СА ПОЛУЧЕНИ В РЕЗУЛТАТ НА ВЪЗДЕЙСТВИЕ НА ВЪНШНИ СИЛИ – ПРИРОДНИ БЕДСТВИЯ, СЧУПВАНИЯ СЛЕД УДАР С ТЪВЪРД ПРЕДМЕТ ИЛИ КАТАСТРОФА, ПРОМИШЛЕНИ ИЗПАРЕНИЯ, АГРЕСИВНИ МИЕЩИ ПРЕПАРАТИ И ДР. ПОДОБНИ. ОБСТОЯТЕЛСТВА, ПРИ КОИТО ГАРАНЦИЯТА НА СТОКАТА СЕ ЗАПАЗВА, НО ЗА ЕДНА ЧАСТ ОТ ПОВРЕДЕНИТЕ ЧАСТИ, КОИТО ПОДЛЕЖАТ НА АМОРТИЗАЦИЯ ПО ВРЕМЕ НА НОРМАЛНАТА ЕКСПЛОАТАЦИЯ НА СТОКАТА, СЪЩИТЕ ЧАСТИ И РЕМОНТЪТ СЕ ЗАПЛАЩАТ ОТ ПОТРЕБИТЕЛЯ.
- ГАРАНЦИЯТА НЕ ВАЖИ ЗА АКЕСОАРИ, ПРЕДМЕТ НА НОРМАЛНО ИЗНОСВАНЕ

Преди да предприемете действия за рекламация на стока в гаранционен срок, закупена от електронния ни магазин или наш контрагент проверете, дали стоката отговаря на описаните по-горе условия.

**Произведено за CANGAROO в КНР,
Производител и вносител: Мони Трейд ООД,
Адрес: България, гр. София, кв. Требич, ул. Доло 1 Тел: +359 2 936 07 90,
Уебсайт: www.cangaroo-bg.com**

EN



INSTRUCTIONS FOR USE

IMPORTANT! READ CAREFULLY AND KEEP FOR FUTURE REFERENCE!

TO ASSURE SAFE USAGE OF THIS PRODUCT FOLLOW ALL WARNINGS, INSTRUCTIONS AND RECOMMENDATIONS GIVEN IN THIS USER MANUAL!

1. INTENDED USE

The Kangaroo electronic scale is designed to meet the needs of the entire family. The combined function of the scale allows: 1. Precise measurement of weight of babies in lying position with the help of removable tray. 2. User-friendly weight measurement of adults and older children in standing position. The device has been tested and complies with the requirements of European standards EN IEC 55014-1:2021 and EN IEC 55014-2:2021.

The scale has the following features:

- Large, easy-to-read LCD display.
- Automatic and manual hold function for recording the weight of wriggling babies.
- Tare weighing.
- 180 kg weight capacity.
- Automatic switch-off.
- Adjustable between weight units (kg/lb/oz/lb:oz).

PACKAGE CONTAINS:

- Electronic Scale - 1 pc.
- User Manual - 1 pc.
- 3 x 1.5V AAA batteries - **NOT INCLUDED IN THE PACKAGE.**

2. RECOMMENDATIONS AND WARNINGS FOR SAFE USE OF THE PRODUCT



WARNING!

- Use the appliance only for its intended purpose and in accordance with the instructions and recommendations described in this manual. Using the appliance in a way other than intended may result in damage and/or injuries. Any damage caused by failure to follow these instructions will void the warranty.
- This product is intended for household use **ONLY** for weighing infants and small children. It is not intended for commercial or industrial use.
- The surfaces of this scale are not intended to come into contact with food.
- This device is a precision measuring instrument. Please handle it with care. Do not drop the scale itself or place other objects on it that could cause impact.
- Protect the scale from contact with sharp objects, moisture, dust, chemicals, toiletries, liquid cosmetics, significant temperature fluctuations, and sources of heat.
- Repairs or servicing of the device must be carried out only by authorized technical personnel.
- Do not press the buttons forcefully or use sharp objects to operate them.
- Do not place objects on the scale when it is not in use.
- Strong electromagnetic fields (e.g., from a mobile phone) may affect the accuracy of the scale.
- Remove the transport safety lock before using the scale.
- The maximum capacity of the scale is 180 kg (396 lbs).
- The factory-set unit of measurement for this scale is kilograms.
- Always use the scale on a horizontal, solid, and even surface.
- **WARNING!** Never leave a child unattended on the scale.

- Keep the scale’s packaging out of the reach of children – risk of suffocation!

3. IMPORTANT BATTERY GUIDELINES



WARNING!

- Keep batteries out of the reach of children due to the risk of accidental ingestion.
- Always insert the batteries correctly, observing the polarity (+/-) markings inside the battery compartment.
- When replacing batteries, always replace all of them at the same time. Do not mix old batteries with new ones.
- Do not dispose of depleted batteries with household waste. Dispose of them at designated collection points. Batteries are recyclable.
- If a battery leaks, wear protective gloves and clean the battery compartment with a dry cloth. If battery fluid comes into contact with your skin or eyes, rinse immediately with water and seek medical attention.
- If the device will not be used for an extended period, remove the batteries.
- Protect batteries from excessive heat and never dispose of them in fire.
- Use only AAA-size batteries. Do not use rechargeable batteries.
- If battery fluid comes into contact with your skin or eyes, rinse thoroughly with water and seek medical assistance.

4. TECHNICAL SPECIFICATIONS

Scale batteries: 3x 1.5V AAA (not included in the package); **Measuring range:** 0.5 kg - 180 kg (1.1 lb – 396 lb); **Measuring accuracy:** ±0.1 kg (±0.2 lbs); **Resolution:** 0.01 lb (5 g) increments (0 to 44 lb / 0 to 20 kg); 0.1 lb (50 g) increments (44 to 396 lb / 20 to 180 kg); **TEMPERATURE RANGES:** **Operating temperature:** 5°C to 40°C (41°F to 95°F), **relative humidity:** 20 - 85%, **storage temperature:** 20°C to 60°C (68°F to 140°F), **relative humidity:** 20 - 90%; **Dimensions with tray:** 515 x 327 x 71 mm (20.3 x 12.9 x 2.8 inches); **Dimensions without tray:** 302 x 302 x 27 mm (11.9 x 11.9 x 1.1 inches); **Net weight of the scale (with tray and batteries):** 2.01 kg (4.4 lb).

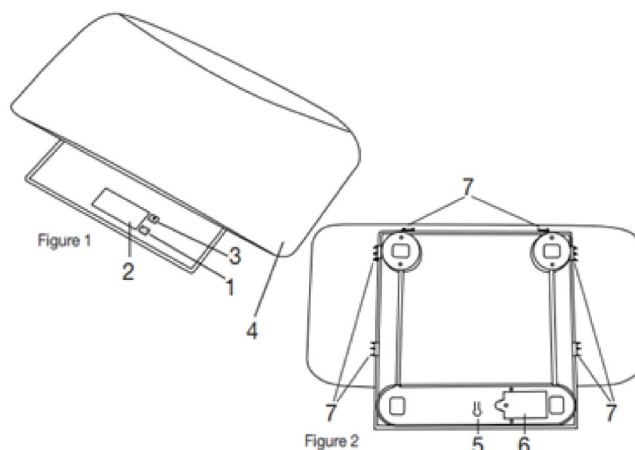
5. DEVICE DESCRIPTION

FRONT SIDE - FIGURE 1

1. LCD/Hold button.
2. Display.
3. POWER/TARE button.
4. Movable tray.

BACK SIDE - FIGURE 2

5. “Weight Selector” button (Unit selection).
6. Battery compartment.
7. Fixators for securing the tray (tray tabs).



REMARK: SELECTING THE UNIT OF WEIGHT (WEIGHT SELECTOR BUTTON): When supplied to the customer, the baby scale is set to weigh in kilograms “kg”. You can find the unit button (weight selector) on the rear of the baby scale. You can also use this to change the unit of weight to pounds “lb” or ounces “oz”.

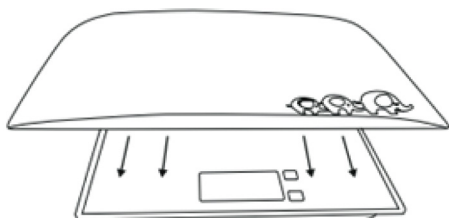
6. INSERTING THE BATTERIES

Before using the baby scale, you should first insert three (3) 1.5 V AAA batteries into the battery compartment. To do this, open the compartment cover on the bottom of the scale, insert the batteries while observing the correct polarity. Remove the battery compartment cover, located under the scale, by unscrewing the fixing screw counterclockwise and lift the cover away by the tab fixator. Then close the cover carefully. Make sure that the batteries are inserted the right way round (+/-), as shown in the battery compartment.

NOTE: The scale is equipped with a low-battery indicator. When the symbol “Lo” appears on the display, the scale will switch off automatically. The batteries must then be replaced with new ones.

7. HOW TO INSTALL THE TRAY

Slide the baby tray onto the scale by aligning the slots on the underside of the tray with the sides of the scale and pushing the tray onto the scale until the tabs on the bottom of the tray contact the bottom edge of the scale.



8. OPERATION OF THE DEVICE

8.1 WEIGHING

Place the scale on a horizontal, solid, flat, and vibration-free surface. Placing the scale on a soft and/or uneven surface (e.g., carpet, linoleum, etc.) may result in inaccurate readings.

- Press the **POWER/TARE** to switch on the scale. The scale will perform a self-diagnostic check. The scale is ready for weighing as soon as the display shows “0.000 kg.”
- Press the **LCD/HOLD** button to set the desired display orientation.
- Carefully place the baby in the center of the weighing platform (scale tray). The weight is displayed on the screen and then automatically turns off.
- Press the **POWER/TARE** button again to perform another measurement.
- To switch off the scale manually, press and hold the **POWER/TARE** button for 3 seconds.

8.2 HOLD FUNCTION (WEIGHT READING HOLD)

The scale is equipped with a built-in hold function (displaying the average reading). This feature allows accurate weighing of the baby, even when the baby is moving and not lying calm on the weighing platform.

The hold function (“HOLD”) offers two modes: Automatic Hold (AUTO HOLD) and Manual Hold (MECHANICAL HOLD)

AUTOMATIC HOLD:

- Switch on the scale. The scale is ready for weighing as soon as the display shows “0.000 kg.”
- Carefully place the baby in the center of the weighing platform (scale tray).
- The AUTO HOLD function (activated by default) determines the baby’s weight as soon as the child remains sufficiently still to allow an accurate measurement. It is important not to touch the child during this process, as doing so may affect the accuracy of the measurement.
- As soon as the baby’s weight is determined, the “HOLD” symbol stops flashing, and the weight is displayed on the screen for 2 minutes.
- The measured weight remains stored in the scale, and the device will automatically switch off after 2 minutes. To turn it on again, press and hold the **POWER/TARE** button for 3 seconds.

MANUAL HOLD (MECHANICAL HOLD):

If the baby is excessively restless or moving continuously, you can activate the manual hold function by pressing the **LCD/HOLD** button. After 5 seconds, the “HOLD” symbol will stop flashing, and the average weight will be displayed on the screen for 2 minutes.

8.3 TARE FUNCTION

The scale features an automatic TARE function for weights ranging from 0 to 500 grams. This ensures that during subsequent measurements, only the actual weight of the baby will be displayed. The weight will remain visible for 5 seconds before resetting to zero. If you place anything over 500 grams on the scale, briefly press the **POWER/TARE** button to execute the Tare function manually. “-----” will briefly appear on the LCD Display and the weight resets to zero.

8.4 MEASURING THE WEIGHT OF ADULTS AND OLDER CHILDREN IN STANDING POSITION

- Slide the tray off the scale (if attached).
- Press the **POWER/TARE** to switch on the scale.
- Press the **LCD/HOLD** button to orient the LCD Display so it is readable while you are standing on it with the LCD Display toward the front.

NOTE: Power/Tare Button will become inoperable when the scale is being used in this manner to prevent inadvertent activation from a user’s feet if they are standing on top of the LCD/Hold Button.

- The scale will perform a self-diagnostic check. The scale is ready for weighing as soon as the display shows “0.000 kg.”
- Stand motionless on the scale with your feet apart until the weight stabilizes and appears in the LCD Display.
- The scale will shut off by itself after about 30 seconds.
- To reactivate the scale, tap your foot on the scale.

NOTE: To reactivate the **POWER/TARE** Button, reorient the LCD Display by briefly pressing the **LCD/HOLD** button.

9. CLEANING AND MAINTENANCE

- The accuracy of the measurements and service life of the device depend on its careful handling: The baby scale should be cleaned from time to time.
- This should be done using a damp cloth and, if necessary, a small amount of detergent.
- Do not submerge the baby scale in water. Do not rinse the baby scale under running water. Do not clean the baby scale in the dish washer.
- Never use harsh solvents or cleaning products!
- If you do not plan to use the baby scale for a long period of time, we recommend that you store it in the original packaging in a dry environment.
- During storage, do not place any objects on the baby scale.

- Store the baby scale away from children and pets.
- Remove the batteries from the baby scale.

10.TROUBLESHOOTING GUIDE

DISPLAY	CAUSE	SOLUTION
EEEE	The surface on which you have placed the scale is not stable and/or flat.	Place the scale on a flat stable surface without carpet. Retare the scale and repeat the measurement.
	The maximum scale weight of 180 kg (396 lbs) has been exceeded.	Do not exceed the limit on the scale.
Incorrect weight is displayed	The surface on which you have placed the scale is not stable and/or flat.	Place the scale on a flat stable surface without carpet. Retare the scale and repeat the measurement.
	The baby kicks its legs and moves too much.	Try to calm the baby so you can get accurate measurements.
	Incorrect scale reset. Incorrect zero point of scale.	Turn the scale off, turn it back on and wait for "0.000 kg" to appear on the display. Repeat the measurement.
Lo	The batteries are empty.	Replace the batteries in the baby scale.

WARNING!

If the device does not operate even after performing the above procedures, please contact the store where you purchased it or the nearest authorized distributor. Never turn on the device if any part of it is damaged or not functioning properly. The device should only be repaired by an authorized customer service representative or supplier.



By law, empty batteries must be disposed of at designated locations, recycling points or electronics retailers. The codes below are printed on batteries containing harmful substances:

- Pb = Battery contains lead
- Cd = Battery contains cadmium
- Hg = Battery contains mercury



For environmental reasons, do not dispose of the device in household waste at the end of its service life. Dispose of the device at a collection or recycling point.



This appliance complies with the following documents:
 Directive 1999/5/EC on radio equipment and telecommunications terminal equipment.
 Directive 2011/65/EU on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment.

Manufactured for CANGAROO in PRC;
Manufacturer and Importer: Moni Trade LTD
Address: Bulgaria, Sofia, Trebich, Dolo str. 1 Tel.: +359 2 936 07 90 Website:
www.cangaroo-bg.com



INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE **IMPORTANT! CITIȚI CU ATENȚIE ȘI PĂSTRAȚI PENTRU CONSULTĂRI VIITOARE!**

PENTRU A ASIGURA UTILIZAREA SIGURĂ A ACESTUI PRODUS, RESPECTAȚI TOATE AVERTISMENTELE, INSTRUCȚIUNILE ȘI RECOMANDĂRILE DIN ACEST MANUAL!

1. UTILIZARE PRECONIZATĂ

Cântarul electronic Cangaroo este conceput pentru a satisface nevoile întregii familii. Designul versatil al cântarului oferă două funcții principale: 1. Măsurarea precisă a greutății bebelușilor în poziție culcată, cu ajutorul tăvii detașabile speciale. 2. Măsurarea facilă a greutății adulților și copiilor mai mari în poziție verticală. Dispozitivul a fost testat și respectă cerințele standardelor europene EN IEC 55014-1:2021 și EN IEC 55014-2:2021.

Cântarul pentru bebeluși are următoarele caracteristici:

- Display LCD mare, ușor de citit.
- Funcție de reținere automată și manuală pentru înregistrarea greutății bebelușilor agitați.
- Cântărire cu tară.
- Capacitate de 180 kg.
- Oprire automată.
- Ajustabilă între unitățile de greutate (kg/lb/oz/lb:oz).

PACHETUL CONȚINE:

- Cântar electronic - 1 buc.
- Manual de utilizare - 1 buc.
- 3 baterii AAA de 1,5 V - **NU SUNT INCLUSE.**

2. RECOMANDĂRI ȘI AVERTISMENTE PENTRU UTILIZAREA SIGURĂ A PRODUSULUI



AVERTISMENT!

- Utilizați aparatul doar pentru scopul său destinat și în conformitate cu instrucțiunile și recomandările descrise în acest manual. Utilizarea aparatului într-un mod diferit de cel destinat poate provoca deteriorări și/ sau vătămări. Orice deteriorare cauzată de nerespectarea acestor instrucțiuni va anula garanția.
- Acest produs este destinat DOAR pentru uz casnic pentru cântărirea sugarilor și copiilor mici. Nu este destinat pentru uz comercial sau industrial.
- Suprafețele acestui cântar nu sunt destinate să intre în contact cu alimentele.
- Acest dispozitiv este un instrument de măsurare de precizie. Vă rugăm să îl manevezați cu grijă. Nu scăpați cântarul sau nu plasați alte obiecte pe el care ar putea cauza impact.
- Protejați cântarul de contactul cu obiecte ascuțite, umiditate, praf, substanțe chimice, articole de toaletă, cosmetice lichide, fluctuații semnificative de temperatură și surse de căldură.
- Reparațiile sau întreținerea dispozitivului trebuie efectuate doar de personal tehnic autorizat.
- Nu apăsați butoanele cu forță sau nu folosiți obiecte ascuțite pentru a le acționa.
- Nu plasați obiecte pe cântar când nu este în uz.
- Câmpurile electromagnetice puternice (de ex., de la un telefon mobil) pot afecta acuratețea cântarului.
- Îndepărtați blocajul de siguranță pentru transport înainte de utilizarea cântarului.
- Capacitatea maximă a cântarului este de 180 kg (396 lbs).
- Utilizați întotdeauna cântarul pe o suprafață orizontală, solidă și uniformă.
- AVERTISMENT! Nu lăsați niciodată un copil nesupravegheat pe cântar.
- Țineți ambalajul cântarului departe de copii – risc de sufocare!

3. INSTRUCȚIUNI IMPORTANTE PENTRU BATERII



AVERTISMENT!

- Țineți bateriile departe de copii din cauza riscului de înghițire accidentală.
- Introduceți întotdeauna bateriile corect, respectând marcajele de polaritate (+/-) din compartimentul pentru baterii.
- Când înlocuiți bateriile, înlocuiți-le întotdeauna pe toate în același timp. Nu amestecați baterii vechi cu unele noi.
- Nu aruncați bateriile epuizate la deșeurile menajere. Eliminați-le la punctele de colectare desemnate. Bateriile sunt reciclabile.
- Dacă o baterie se scurge, purtați mănuși de protecție și curățați compartimentul pentru baterii cu o cârpă uscată. Dacă lichidul din baterie intră în contact cu pielea sau ochii, clătiți imediat cu apă și solicitați asistență medicală.
- Dacă dispozitivul nu va fi utilizat pentru o perioadă prelungită, îndepărtați bateriile.
- Protejați bateriile de căldura excesivă și nu le aruncați niciodată în foc.
- Utilizați doar baterii de dimensiunea AAA. Nu folosiți baterii reîncărcabile.

4. SPECIFICAȚII TEHNICE

Baterii cântar: 3x 1,5V AAA (nu sunt incluse în pachet); **Intervalul de măsurare:** 0,5 kg - 180 kg (1,1 lb – 396 lb); **Precizia măsurării:** ±0,1 kg (±0,2 lbs); **Rezoluția:** incremente de 0,01 lb (5 g) (0 până la 44 lb / 0 până la 20 kg); incremente de 0,1 lb (50 g) (44 până la 396 lb / 20 până la 180 kg); **INTERVALELE DE TEMPERATURĂ:** **Temperatura de funcționare:** 5°C până la 40°C (41°F până la 95°F), **Umiditatea relativă:** 20 - 85%, **Temperatura de depozitare:** 20°C până la 60°C (68°F până la 140°F), **Umiditatea relativă:** 20 - 90%; **Dimensiuni cu tava:** 515 x 327 x 71 mm (20,3 x 12,9 x 2,8 inci); **Dimensiuni fără tava:** 302 x 302 x 27 mm (11,9 x 11,9 x 1,1 inci); **Greutatea netă a cântarului (cu tava și bateriile):** 2,01 kg (4,4 lb).

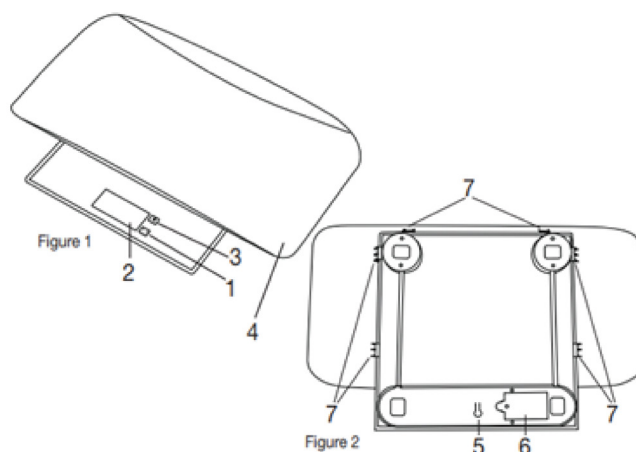
5. DESCRIEREA DISPOZITIVULUI

PARTEA DIN FAȚĂ - FIGURA 1

1. Butonul LCD/Hold.
2. Afișajul.
3. Butonul POWER/TARE.
4. Tava mobilă.

PARTEA DIN SPATE - FIGURA 2

5. Butonul "Weight Selector" (Selectarea unității).
6. Compartimentul pentru baterii.
7. Fixatoarele pentru fixarea tăvii.



OBSERVAȚIE: SELECTAREA UNITĂȚII DE GREUTATE : La livrarea către client, cântarul pentru bebeluși este setat să afișeze greutatea în kilograme „kg”. Comutatorul pentru schimbarea unității de măsură se află pe partea din spate a cântarului. Acesta poate fi folosit și pentru a schimba unitatea de greutate în livre „lb” sau uncii „oz” - Apăsăți butonul Weight Selector.

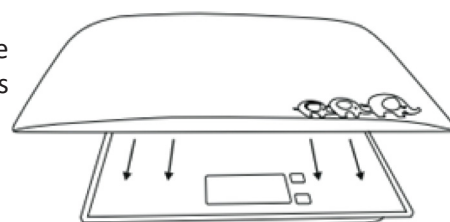
6. INTRODUCEREA BATERIEI

Înainte de a folosi cântarul pentru bebeluși, trebuie să introduceți trei (3) baterii AAA de 1,5 V în compartimentul pentru baterii. Pentru aceasta, deschideți capacul compartimentului aflat în partea de jos a cântarului, introduceți bateriile respectând polaritatea corectă. Îndepărtați capacul compartimentului pentru baterii, situat sub cântar, deșurubând șurubul de fixare în sens invers acelor de ceasornic și ridicați capacul folosind fixatorul. Apoi închideți capacul cu grijă. Asigurați-vă că bateriile sunt introduse corect (+/-), conform indicațiilor din compartiment.

NOTĂ: Cântarul este prevăzut cu un indicator pentru baterie descărcată. Atunci când pe ecran apare simbolul „Lo”, cântarul se va opri automat. Bateriile trebuie înlocuite cu unele noi.

7. CUM SĂ INSTALAȚI TAVA

Glisați tava pe cântar, aliniind canelurile din partea de jos cu ghidajele laterale ale cântarului. Apăsăți tava în jos până când proeminențele din partea de jos (fixatoarele) se potrivesc cu elementele de fixare ale cântarului.



8. FUNCȚIONAREA DISPOZITIVULUI

8.1 CĂNTĂRIRE

Plasați cântarul pe o suprafață orizontală, solidă, plată și fără vibrații. Plasarea cântarului pe o suprafață moale și/sau neuniformă (de ex., covor, linoleum etc.) poate rezulta în citiri inexacte.

- Apăsați butonul **POWER/TARE** pentru a porni cântarul. Cântarul va efectua o verificare autodiagnostică. Cântarul este gata pentru cântărire imediat ce display-ul afișează "0,000 kg".
- Apăsați butonul **LCD/HOLD** pentru a seta orientarea dorită a afișajului.
- Plasați cu grijă bebelușul în centrul platformei de cântărire (tavă). Greutatea va fi afișată pe ecran timp de 2 minute, după care cântarul se va opri automat.
- Apăsați din nou butonul **POWER/TARE** pentru a efectua o altă măsurătoare.
- Pentru a opri manual cântarul, apăsați și mențineți apăsat butonul **POWER/TARE** timp de 3 secunde.

8.2 FUNCȚIA REȚINERE (REȚINEREA CITIRII GREUTĂȚII)

Cântarul este echipat cu o funcție de reținere încorporată (afișarea citirii medii). Această caracteristică permite cântărirea precisă a bebelușului, chiar și când bebelușul se mișcă și nu stă liniștit pe platforma de cântărire. Funcția de reținere ("HOLD") oferă două moduri: Reținere automată (AUTO HOLD) și Reținere manuală (MECHANICAL HOLD).

REȚINERE AUTOMATĂ:

- Porniți cântarul. Cântarul este gata pentru cântărire imediat ce display-ul afișează "0,000 kg".
- Plasați cu grijă bebelușul în centrul platformei de cântărire (tavă).
- Funcția AUTO HOLD (activată implicit) determină greutatea bebelușului imediat ce copilul rămâne suficient de nemișcat pentru a permite o măsurătoare precisă. Este important să nu atingeți copilul în timpul acestui proces, deoarece acest lucru poate afecta acuratețea măsurătorii.
- Imediat ce greutatea bebelușului este determinată, simbolul "HOLD" încetează să clipească, iar greutatea este afișată pe ecran timp de 2 minute.
- Greutatea măsurată rămâne stocată în cântar, iar dispozitivul se va opri automat după 2 minute. Pentru a-l porni din nou, apăsați și mențineți apăsat butonul **POWER/TARE** timp de 3 secunde.

REȚINERE MANUALĂ:

Dacă bebelușul este excesiv de agitat sau se mișcă continuu, puteți activa funcția de reținere manuală apăsând butonul **LCD/HOLD**. După 5 secunde, simbolul "HOLD" va înceta să clipească, iar greutatea medie va fi afișată pe ecran timp de 2 minute.

8.3 FUNCȚIA TARĂ

Cântarul are o funcție TARA automată pentru greutatea de până la 500 de grame. Aceasta asigură că, în timpul măsurătorilor ulterioare, se va afișa numai greutatea reală a bebelușului. Greutatea va rămâne vizibilă timp de 5 secunde înainte de resetarea la zero. Dacă plasați un obiect cu greutatea mai mare de 500 de grame pe cântar, apăsați scurt timp butonul Power/Tara pentru a executa manual funcția Tara. Pe afișajul LCD va apărea pentru scurt timp „----”, iar greutatea se va reseta la zero.

8.4 MĂSURAREA GREUTĂȚII ADULȚILOR ȘI A COPIILOR MAI MARI ÎN POZIȚIA ÎN PICIOARE

- Îndepărtați tava de pe cântar (dacă este atașată).
- Apăsați butonul **POWER/TARE** pentru a porni cântarul.
- Apăsați butonul **LCD/HOLD** pentru a orienta afișajul LCD astfel încât să fie vizibil în timp ce stați pe cântar, cu afișajul îndreptat spre dumneavoastră.
- NOTĂ:** Butonul Power/Tara va fi dezactivat atunci când cântarul este utilizat în acest mod pentru a preveni activarea accidentală din cauza picioarelor utilizatorului dacă stă deasupra butonului LCD/Hold.
- Cântarul va efectua o verificare de autodiagnostic. Cântarul este pregătit pentru cântărire de îndată ce afișajul indică „0.000 kg”.
- Stați nemișcat pe cântar cu picioarele ușor depărtate până când greutatea se stabilizează și apare pe afișajul LCD..
- Cântarul se va opri automat după aproximativ 30 de secunde.
- Pentru a reactiva cântarul, atingeți ușor cântarul cu piciorul.

NOTĂ: Pentru a reactiva butonul **POWER/TARE**, reorientați afișajul LCD prin apăsarea scurtă a butonului **LCD/HOLD**.

9. CURĂȚARE ȘI ÎNTREȚINERE

- Acuratețea măsurătorilor și durata de viață a dispozitivului depind de manevrarea sa atentă: Cântarul pentru bebeluși trebuie curățat din când în când.
- Acest lucru trebuie făcut folosind o cârpă umedă și, dacă este necesar, o cantitate mică de detergent.
- Nu scufundați cântarul pentru bebeluși în apă. Nu clățiți cântarul pentru bebeluși sub apă curgătoare. Nu curățați cântarul pentru bebeluși în mașina de spălat vase.
- Nu folosiți niciodată solvenți agresivi sau produse de curățare!

- Dacă nu intenționați să folosiți cântarul pentru bebeluși pentru o perioadă lungă de timp, vă recomandăm să îl depozitați în ambalajul original într-un mediu uscat.
- În timpul depozitării, nu plasați obiecte pe cântarul pentru bebeluși.
- Depozitați cântarul pentru bebeluși departe de copii și animale de companie.
- Îndepărtați bateriile din cântarul pentru bebeluși.

10. GHID DE ÎNDEPĂRTARE A PROBLEMELOR

DISPLAY	CAUZĂ	SOLUȚIE
EEEE	Suprafața pe care ați așezat cântarul nu este stabilă și/sau plană.	Așezați cântarul pe o suprafață plană stabilă, fără covor. Refaceți cântarul și repetați măsurarea.
	Greutatea maximă a cântarului de 180 kg (396 lbs) a fost depășită.	Nu depășiți limita de pe cântar.
Se afișează greutatea incorectă	Suprafața pe care ați așezat cântarul nu este stabilă și/sau plană.	Așezați cântarul pe o suprafață plană stabilă, fără covor. Refaceți cântarul și repetați măsurarea.
	Copilul dă din picioare și se mișcă prea mult.	Încercați să calmați bebelușul, astfel încât să puteți obține măsurători exacte.
	Resetare incorectă a scalei. Punct zero incorect al cântarului.	Opriți cântarul, porniți-l din nou și așteptați ca „0.000 kg” să apară pe afișajul. Repetați măsurarea.
Lo	Bateriile sunt goale.	Înlocuiți bateriile din cântarul pentru copii.



AVERTISMENT!

Dacă dispozitivul nu funcționează chiar și după efectuarea procedurilor de mai sus, vă rugăm să contactați magazinul de unde l-ați achiziționat sau cel mai apropiat distribuitor autorizat. Nu porniți niciodată dispozitivul dacă vreo parte a acestuia este deteriorată sau nu funcționează corespunzător. Dispozitivul trebuie reparat numai de un reprezentant autorizat al serviciului clienți sau de un furnizor.



Conform legii, bateriile goale trebuie eliminate în locurile desemnate, la punctele de reciclare sau la comercianții de electronice. Codurile de mai jos sunt imprimate pe bateriile care conțin substanțe nocive:

Pb = Bateria conține plumb

Cd = Bateria conține cadmiu

Hg = Bateria conține mercur



Din motive de mediu, nu aruncați dispozitivul în deșeurile menajere la sfârșitul duratei sale de viață. Aruncați dispozitivul la un punct de colectare sau reciclare.



Acest aparat este în conformitate cu următoarele documente:
 Directiva 1999/5/CE privind echipamentele radio și echipamentele terminale de telecomunicații.
 Directiva 2011/65/UE privind restricțiile de utilizare a anumitor substanțe periculoase în echipamentele electrice și electronice.

Fabricat pentru CANGAROO în RPC;
 Producător și Importator: Moni Trade LTD;
 Adresă: Bulgaria, orașul Sofia, cart. Trebich, Dolo 1 str.;
 Tel.: 00 359 2 / 936 07 90 ; web: www.cangaroo-bg.com



ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ! ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΚΑΙ ΦΥΛΑΞΤΕ

ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΗ ΑΝΑΦΟΡΑ!

ΓΙΑ ΝΑ ΔΙΑΣΦΑΛΙΣΤΕ ΤΗΝ ΑΣΦΑΛΗ ΧΡΗΣΗ ΑΥΤΟΥ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ, ΑΚΟΛΟΥΘΗΣΤΕ ΟΛΕΣ ΤΙΣ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ, ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΚΑΙ ΤΙΣ ΣΥΣΤΑΣΕΙΣ ΠΟΥ ΔΙΝΟΝΤΑΙ ΣΕ ΑΥΤΟ ΤΟ ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΤΗ!

1. ΠΡΟΟΡΙΖΟΜΕΝΗ ΧΡΗΣΗ

Η ηλεκτρονική ζυγαριά έχει σχεδιαστεί για να καλύπτει τις ανάγκες ολόκληρης της οικογένειας. Η διπλή λειτουργία της ζυγαριάς προσφέρει: 1. Ακριβή μέτρηση του βάρους των βρεφών σε ξαπλωμένη θέση με τη βοήθεια του αφαιρούμενου δίσκου. 2. Εύκολη μέτρηση του βάρους ενηλίκων και μεγαλύτερων παιδιών σε όρθια στάση. Η συσκευή έχει δοκιμαστεί και συμμορφώνεται με τις απαιτήσεις των ευρωπαϊκών προτύπων EN IEC 55014-1:2021 και EN IEC 55014-2:2021.

Η ζυγαριά μωρού έχει τα ακόλουθα χαρακτηριστικά:

- Μεγάλη, εύκολη στην ανάγνωση οθόνη LCD.
- Αυτόματη και χειροκίνητη λειτουργία κράτησης για την καταγραφή του βάρους μωρών που κινούνται.
- Ζύγιση με απόβαρο.
- Χωρητικότητα 180 κιλά.
- Αυτόματο σβήσιμο.
- Ρυθμιζόμενη μεταξύ μονάδων βάρους (kg/lb/oz/lb:oz).

ΤΟ ΠΑΚΕΤΟ ΠΕΡΙΕΧΕΙ:

- Ηλεκτρονική ζυγαριά - 1 τεμ.
- Εγχειρίδιο χρήστη - 1 τεμ.
- 3 x μπαταρίες AAA 1,5V - **ΔΕΝ ΠΕΡΙΛΑΜΒΑΝΟΝΤΑΙ.**

2. ΣΥΣΤΑΣΕΙΣ ΚΑΙ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΣΦΑΛΗ ΧΡΗΣΗ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

- Χρησιμοποιείτε τη συσκευή μόνο για τον προοριζόμενο σκοπό της και σύμφωνα με τις οδηγίες και συστάσεις που περιγράφονται σε αυτό το εγχειρίδιο. Η χρήση της συσκευής με τρόπο διαφορετικό από τον προοριζόμενο μπορεί να προκαλέσει ζημιά ή/και τραυματισμούς. Οποιαδήποτε ζημιά προκληθεί από τη μη τήρηση αυτών των οδηγιών θα ακυρώσει την εγγύηση.
- Αυτό το προϊόν προορίζεται ΜΟΝΟ για οικιακή χρήση για τη ζύγιση βρεφών και μικρών παιδιών. Δεν προορίζεται για εμπορική ή βιομηχανική χρήση.
- Οι επιφάνειες αυτής της ζυγαριάς δεν προορίζονται να έρθουν σε επαφή με τρόφιμα.
- Αυτή η συσκευή είναι ένα όργανο μέτρησης ακριβείας. Παρακαλώ χειριστείτε το με προσοχή. Μην αφήσετε τη ζυγαριά να πέσει ή μην τοποθετείτε άλλα αντικείμενα πάνω της που θα μπορούσαν να προκαλέσουν κρούση.
- Προστατέψτε τη ζυγαριά από επαφή με αιχμηρά αντικείμενα, υγρασία, σκόνη, χημικές ουσίες, είδη τουαλέτας, υγρά καλλυντικά, σημαντικές διακυμάνσεις θερμοκρασίας και πηγές θερμότητας.
- Οι επισκευές ή η συντήρηση της συσκευής πρέπει να διεξάγονται μόνο από εξουσιοδοτημένο τεχνικό προσωπικό.
- Μην πατάτε τα κουμπιά με δύναμη ή χρησιμοποιείτε αιχμηρά αντικείμενα για να τα λειτουργήσετε.
- Μην τοποθετείτε αντικείμενα στη ζυγαριά όταν δεν χρησιμοποιείται.
- Τα ισχυρά ηλεκτρομαγνητικά πεδία (π.χ., από κινητό τηλέφωνο) μπορεί να επηρεάσουν την ακρίβεια της ζυγαριάς.

- Αφαιρέστε το κλείδωμα ασφαλείας μεταφοράς πριν χρησιμοποιήσετε τη ζυγαριά.
- Η μέγιστη χωρητικότητα της ζυγαριάς είναι 180 κιλά (396 lbs).
- Η μονάδα μέτρησης που έχει ρυθμιστεί από το εργοστάσιο για αυτή τη ζυγαριά είναι το κιλόγραμμα.
- Χρησιμοποιείτε πάντα τη ζυγαριά σε οριζόντια, στερεά και ομοιόμορφη επιφάνεια.
- ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Μην αφήνετε ποτέ ένα παιδί χωρίς επίβλεψη στη ζυγαριά.
- Κρατήστε τη συσκευασία της ζυγαριάς μακριά από τα παιδιά – κίνδυνος ασφυξίας!

3. ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΓΙΑ ΤΙΣ ΜΠΑΤΑΡΙΕΣ



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

- Κρατήστε τις μπαταρίες μακριά από τα παιδιά λόγω του κινδύνου τυχαίας κατάποσης.
- Εισάγετε πάντα τις μπαταρίες σωστά, τηρώντας τις σημάνσεις πολικότητας (+/-) μέσα στο διαμέρισμα μπαταρίας.
- Κατά την αντικατάσταση των μπαταριών, αντικαταστήστε τις πάντα όλες ταυτόχρονα. Μην αναμειγνύετε παλιές μπαταρίες με καινούργιες.
- Μην απορρίπτετε τις εξαντλημένες μπαταρίες με τα οικιακά απορρίμματα. Απορρίψτε τις σε καθορισμένα σημεία συλλογής. Οι μπαταρίες είναι ανακυκλώσιμες.
- Αν μια μπαταρία διαρρεύσει, φορέστε προστατευτικά γάντια και καθαρίστε το διαμέρισμα μπαταρίας με ένα στεγνό πανί. Αν το υγρό της μπαταρίας έρθει σε επαφή με το δέρμα ή τα μάτια σας, ξεπλύνετε αμέσως με νερό και ζητήστε ιατρική βοήθεια.
- Αν η συσκευή δεν πρόκειται να χρησιμοποιηθεί για παρατεταμένη περίοδο, αφαιρέστε τις μπαταρίες.
- Προστατέψτε τις μπαταρίες από υπερβολική θερμότητα και μην τις πετάξετε ποτέ στη φωτιά.
- Χρησιμοποιείτε μόνο μπαταρίες μεγέθους AAA. Μην χρησιμοποιείτε επαναφορτιζόμενες μπαταρίες.

4. ΤΕΧΝΙΚΕΣ ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ

Μπαταρίες κλίμακας: Εύρος μέτρησης: 3x 1.5V AAA (δεν περιλαμβάνονται στη συσκευασία); **Ακρίβεια μέτρησης:** ±0,1 kg (±0,2 lbs); **Ανάλυση:** 0,5 kg - 180 kg (1,1 lb - 396 lb): (0 έως 44 lb / 0 έως 20 kg); 0,1 lb (50 g) βήματα (44 έως 396 lb / 20 έως 180 kg); **Περιοχες Θερμοκρασίας:** 0,01 lb (5 g) βήματα (0 έως 44 lb / 0 έως 20 kg); **Θερμοκρασία λειτουργίας:** Διαστάσεις με δίσκο: 5°C έως 40°C (41°F έως 95°F), **σχετική υγρασία:** 20 - 85%, **θερμοκρασία αποθήκευσης:** 20°C έως 60°C (68°F έως 140°F), **σχετική υγρασία:** 20 - 90%; **Διαστάσεις χωρίς δίσκο:** 515 x 327 x 71 mm (20,3 x 12,9 x 2,8 ίντσες); **διαστάσεις χωρίς δίσκο:** 515 x 327 x 71 mm (20,3 x 12,9 x 2,8 ίντσες); **Καθαρό βάρος της ζυγαριάς (με δίσκο και μπαταρίες):** 2,01 kg (4,4 lb); 1,5 kg (1,5 lb) με δίσκο και θήκη (2,01 kg).

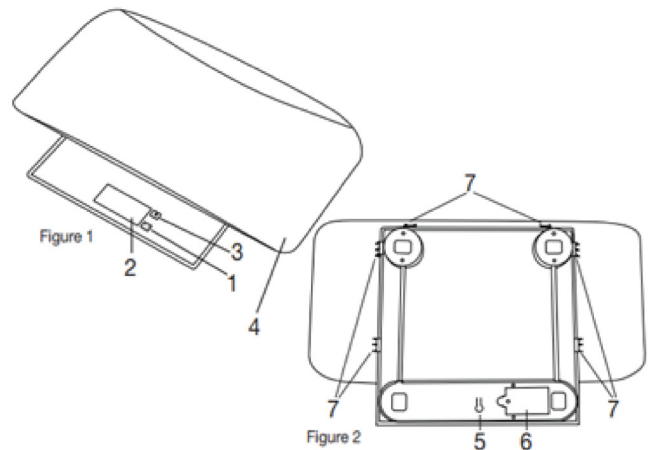
5. ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΣΥΣΚΕΥΗΣ

ΜΠΡΟΣΤΙΝΗ ΠΛΕΥΡΑ - ΣΧΗΜΑ 1

1. Κουμπί LCD/Hold.
2. Οθόνη.
3. Κουμπί POWER/TARE.
4. Κινητός δίσκος.

ΠΙΣΩ ΠΛΕΥΡΑ - ΣΧΗΜΑ 2

5. Κουμπί "Weight Selector" (Επιλογή μονάδας).
6. Θήκη μπαταριών.
7. Στερεωτές για στερέωση του δίσκου.



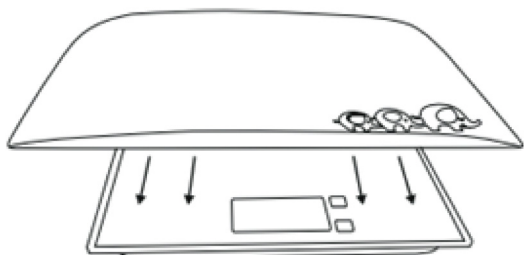
ΠΑΡΑΤΗΡΗΣΗ: ΕΠΙΛΟΓΗ ΜΟΝΑΔΑΣ ΜΕΤΡΗΣΗΣ ΒΑΡΟΥΣ: Κατά την παράδοση στον πελάτη, η ζυγαριά μωρού είναι ρυθμισμένη να εμφανίζει το βάρος σε χιλιόγραμμα «kg». Οδιακόπτηςγιατηναλλαγήτηςμονάδαςμέτρησηςβρίσκεταιιστοπίσωμέροςτηςζυγαριάς-ΠατήστετοκουμπίWeightSelector. Μπορεί να χρησιμοποιηθεί για την αλλαγή της μονάδας βάρους σε λίβρες «lb» ή ουγγιές «oz».

6. ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗ ΤΗΣ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ

Πριν χρησιμοποιήσετε τη ζυγαριά μωρού, πρέπει πρώτα να τοποθετήσετε τρεις (3) μπαταρίες 1,5 V τύπου AAA στη θήκη μπαταριών. Για να το κάνετε αυτό, ανοίξτε το κάλυμμα της θήκης στο κάτω μέρος της ζυγαριάς, τοποθετήστε τις μπαταρίες προσέχοντας τη σωστή πολικότητα. Αφαιρέστε το καπάκι της θήκης μπαταριών, που βρίσκεται κάτω από τη ζυγαριά, ξεβιδώνοντας τη βίδα στερέωσης αριστερόστροφα και σηκώστε το καπάκι χρησιμοποιώντας το στερεωτή. Στη συνέχεια κλείστε το καπάκι προσεκτικά. Βεβαιωθείτε ότι οι μπαταρίες έχουν τοποθετηθεί σωστά ως προς το (+/-), όπως υποδεικνύεται στη θήκη μπαταριών.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Η ζυγαριά διαθέτει ένδειξη χαμηλής στάθμης μπαταρίας. Όταν εμφανιστεί το σύμβολο «Lo» στην οθόνη, η ζυγαριά θα απενεργοποιηθεί αυτόματα. Οι μπαταρίες πρέπει τότε να αντικατασταθούν με καινούριες.

7. ΠΩΣ ΝΑ ΕΓΚΑΤΑΣΤΗΣΕΤΕ ΤΟΝ ΔΙΣΚΟ



Τοποθετήστε τον δίσκο πάνω στη ζυγαριά, ευθυγραμμίζοντας τα αυλάκια της κάτω πλευράς του με τους πλευρικούς οδηγούς της ζυγαριάς. Πιέστε τον δίσκο προς τα κάτω μέχρι οι εξοχές στερέωσης από το κάτω μέρος του να εφαρμόσουν στα αντίστοιχα στοιχεία στερέωσης της ζυγαριάς.

8. ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ

8.1 ΖΥΓΙΣΗ

Τοποθετήστε τη ζυγαριά σε οριζόντια, στερεά, επίπεδη και χωρίς δονήσεις επιφάνεια. Η τοποθέτηση της ζυγαριάς σε μαλακή ή/και ανώμαλη επιφάνεια (π.χ., χαλί, λινόλεουμ κλπ.) μπορεί να έχει ως αποτέλεσμα ανακριβείς μετρήσεις.

- Πατήστε το κουμπί **POWER/TARE** για να ανάψετε τη ζυγαριά. Η ζυγαριά θα εκτελέσει έναν αυτοδιαγνωστικό έλεγχο. Η ζυγαριά είναι έτοιμη για ζύγιση μόλις η οθόνη δείξει “0,000 kg”.
- Πατήστε το κουμπί **LCD/HOLD** για να ορίσετε τον επιθυμητό προσανατολισμό της οθόνης.
- Τοποθετήστε προσεκτικά το μωρό στο κέντρο της πλατφόρμας ζύγισης (δίσκος ζυγαριάς). Το βάρος θα εμφανιστεί στην οθόνη για 2 λεπτά, μετά από τα οποία η ζυγαριά θα σβήσει αυτόματα.
- Πατήστε ξανά το κουμπί **POWER/TARE** για να πραγματοποιήσετε άλλη μέτρηση.
- Για να σβήσετε χειροκίνητα τη ζυγαριά, πατήστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί **POWER/TARE** για 3 δευτερόλεπτα.

8.2 ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΚΡΑΤΗΜΑΤΟΣ (ΚΡΑΤΗΜΑ ΑΝΑΓΝΩΣΗΣ ΒΑΡΟΥΣ)

Η ζυγαριά είναι εξοπλισμένη με ενσωματωμένη λειτουργία κρατήματος (εμφάνιση της μέσης ανάγνωσης). Αυτό το χαρακτηριστικό επιτρέπει την ακριβή ζύγιση του μωρού, ακόμα και όταν το μωρό κινείται και δεν παραμένει ήρεμο στην πλατφόρμα ζύγισης. Η λειτουργία κρατήματος (“HOLD”) προσφέρει δύο τρόπους: Αυτόματο Κράτημα (AUTO HOLD) και Χειροκίνητο Κράτημα (MECHANICAL HOLD).

ΑΥΤΟΜΑΤΟ ΚΡΑΤΗΜΑ:

- Ανάψτε τη ζυγαριά. Η ζυγαριά είναι έτοιμη για ζύγιση μόλις η οθόνη δείξει “0,000 kg”.
- Τοποθετήστε προσεκτικά το μωρό στο κέντρο της πλατφόρμας ζύγισης (δίσκος ζυγαριάς).
- Η λειτουργία AUTO HOLD (ενεργοποιημένη από προεπιλογή) καθορίζει το βάρος του μωρού μόλις το παιδί παραμείνει αρκετά ακίνητο ώστε να επιτραπεί μια ακριβής μέτρηση. Είναι σημαντικό να μην αγγίζετε το παιδί κατά τη διάρκεια αυτής της διαδικασίας, καθώς αυτό μπορεί να επηρεάσει την ακρίβεια της μέτρησης.
- Μόλις προσδιοριστεί το βάρος του μωρού, το σύμβολο “HOLD” σταματά να αναβοσβήνει και το βάρος εμφανίζεται στην οθόνη για 2 λεπτά.
- Το μετρημένο βάρος παραμένει αποθηκευμένο στη ζυγαριά και η συσκευή θα απενεργοποιηθεί αυτόματα μετά από 2 λεπτά. Για να την ενεργοποιήσετε ξανά, πατήστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί **POWER/TARE** για 3 δευτερόλεπτα.

ΧΕΙΡΟΚΙΝΗΤΗ ΚΡΑΤΗΣΗ (ΜΗΧΑΝΙΚΗ ΚΡΑΤΗΣΗ):

Εάν το μωρό είναι υπερβολικά ανήσυχο ή κινείται συνεχώς, μπορείτε να ενεργοποιήσετε τη λειτουργία χειροκίνητης κράτησης πατώντας το κουμπί **LCD/HOLD**. Μετά από 5 δευτερόλεπτα, το σύμβολο «HOLD» θα σταματήσει να αναβοσβήνει και το μέσο βάρος θα εμφανιστεί στην οθόνη για 2 λεπτά.

8.3 ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ TARE

Η ζυγαριά διαθέτει αυτόματη λειτουργία TARE για βάρη έως 500 γραμμάρια. Αυτό εξασφαλίζει ότι κατά τις επόμενες μετρήσεις θα εμφανίζεται μόνο το πραγματικό βάρος του βρέφους. Το βάρος θα παραμείνει ορατό για 5 δευτερόλεπτα προτού επανέλθει στο μηδέν. Εάν τοποθετήσετε στη ζυγαριά αντικείμενο με βάρος μεγαλύτερο από 500 γραμμάρια, πατήστε για σύντομο χρονικό διάστημα το κουμπί **POWER/TARE** για να εκτελέσετε χειροκίνητα τη λειτουργία Tare. Η ένδειξη «-----» θα εμφανιστεί προσωρινά στην οθόνη LCD και το βάρος θα επανέλθει στο μηδέν.

8.4 ΜΕΤΡΗΣΗ ΤΟΥ ΒΑΡΟΥΣ ΕΝΗΛΙΚΩΝ ΚΑΙ ΜΕΓΑΛΥΤΕΡΩΝ ΠΑΙΔΙΩΝ ΣΕ ΟΡΘΙΑ ΘΕΣΗ

- Αφαιρέστε τον δίσκο από τη ζυγαριά (εάν είναι προσαρτημένος).
- Πατήστε το κουμπί **POWER/TARE** για να ενεργοποιήσετε τη ζυγαριά.
- Πατήστε το κουμπί **LCD/hold** για να προσανατολίσετε την οθόνη LCD έτσι ώστε να είναι ορατή ενώ στέκεστε πάνω στη ζυγαριά, με την οθόνη LCD στραμμένη προς εσάς.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Το κουμπί Power/Tare θα απενεργοποιηθεί όταν η ζυγαριά χρησιμοποιείται με αυτόν τον τρόπο για να αποφευχθεί η ακούσια ενεργοποίηση από τα πόδια του χρήστη εάν στέκεται πάνω από το κουμπί **LCD/HOLD**.

- Η ζυγαριά θα εκτελέσει αυτοδιαγνωστικό έλεγχο. Η ζυγαριά είναι έτοιμη για ζύγιση μόλις στην οθόνη εμφανιστεί η ένδειξη «0.000 kg».
- Στεκείτε ακίνητοι πάνω στη ζυγαριά με τα πόδια ελαφρώς ανοιχτά μέχρι το βάρος να σταθεροποιηθεί και να εμφανιστεί στην οθόνη LCD.
- Η ζυγαριά θα απενεργοποιηθεί αυτόματα μετά από περίπου 30 δευτερόλεπτα.
- Για να ενεργοποιήσετε ξανά τη ζυγαριά, ακουμπήστε ελαφρά τη ζυγαριά με το πόδι.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Για να ενεργοποιήσετε εκ νέου το κουμπί **POWER/TARE**, επαναπροσανατολίστε την οθόνη LCD πατώντας σύντομα το κουμπί **LCD/HOLD**.

9. ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ

- Για τη σωστή λειτουργία της ζυγαριάς, είναι απαραίτητος ο τακτικός καθαρισμός.
- Καθαρίστε τη ζυγαριά με ένα υγρό πανί και, αν χρειάζεται, με ένα ήπιο καθαριστικό.
- Μην ξεπλένετε τη συσκευή κάτω από τρεχούμενο νερό, μην τη βυθίζετε σε νερό ή άλλα υγρά και μην τη βάζετε στο πλυντήριο πιάτων.
- Μην χρησιμοποιείτε διαλύτες ή ισχυρά καθαριστικά.
- Εάν δεν σκοπεύετε να χρησιμοποιήσετε τη ζυγαριά για μεγάλο χρονικό διάστημα, αφαιρέστε τις μπαταρίες ώστε να αποφευχθεί τυχόν διαρροή ή διάβρωση.
- Αποθηκεύστε τη ζυγαριά στην αρχική της συσκευασία, σε ξηρό μέρος, μακριά από άμεσο ηλιακό φως και έντονες μεταβολές θερμοκρασίας.
- Φυλάξτε τη ζυγαριά μακριά από παιδιά και κατοικίδια.
- Μην τοποθετείτε αντικείμενα πάνω στη ζυγαριά κατά την αποθήκευση.

10. ΠΙΘΑΝΕΣ ΒΛΑΒΕΣ ΚΑΙ ΤΡΟΠΟΙ ΑΠΟΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ

ΟΘΟΝΗ	ΑΙΤΙΑ	ΛΥΣΗ
EEEE	Η επιφάνεια πάνω στην οποία τοποθετήθηκε η ζυγαριά δεν είναι σταθερή ή/και επίπεδη.	Τοποθετήστε τη ζυγαριά σε μια επίπεδη και σταθερή επιφάνεια, χωρίς μοκέτα, και επαναλάβετε τη μέτρηση.
	Έχει ξεπεραστεί το μέγιστο βάρος της ζυγαριάς (180 κιλά).	Μην υπερβαίνετε το όριο βάρους της ζυγαριάς.
Μη σωστή μέτρηση	Η επιφάνεια πάνω στην οποία τοποθετήθηκε η ζυγαριά δεν είναι σταθερή ή/και επίπεδη.	Τοποθετήστε τη ζυγαριά σε μια επίπεδη και σταθερή επιφάνεια, χωρίς μοκέτα, και επαναλάβετε τη μέτρηση.
	Το μωρό κουνάει έντονα τα πόδια του και κινείται υπερβολικά.	Προσπαθήστε να ηρεμήσετε το μωρό ώστε να μπορέσετε να πάρετε ακριβείς μετρήσεις.
Μη σωστή μέτρηση	Λανθασμένο μηδένισμα της ζυγαριάς.	Απενεργοποιήστε τη ζυγαριά, ενεργοποιήστε τη ξανά και περιμένετε να εμφανιστεί στην οθόνη η ένδειξη «0.000 kg». Έπειτα επαναλάβετε τη μέτρηση.
Lo	Οι μπαταρίες είναι νεκρές.	Αντικαταστήστε τις άδειες μπαταρίες



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

Εάν η συσκευή δεν λειτουργεί ακόμη και μετά την εκτέλεση των παραπάνω διαδικασιών, επικοινωνήστε με το κατάστημα από το οποίο την αγοράσατε ή με τον πλησιέστερο εξουσιοδοτημένο διανομέα. Μην ενεργοποιείτε τη συσκευή εάν κάποιο τμήμα της είναι κατεστραμμένο ή δεν λειτουργεί σωστά. Η συσκευή πρέπει να επισκευάζεται μόνο από εξουσιοδοτημένο τεχνικό σέρβις ή τον προμηθευτή.



Για περιβαλλοντικούς λόγους, μην απορρίπτετε τη συσκευή μαζί με τα οικιακά απορρίμματα στο τέλος της διάρκειας ζωής της. Απορρίψτε τη συσκευή σε ειδικό σημείο συλλογής ή ανακύκλωσης.



Σύμφωνα με τη νομοθεσία, οι άδειες μπαταρίες πρέπει να απορρίπτονται σε καθορισμένα σημεία συλλογής, σε σημεία ανακύκλωσης ή σε καταστήματα ηλεκτρονικών ειδών. Οι παρακάτω κωδικοί αναγράφονται πάνω σε μπαταρίες που περιέχουν επιβλαβείς ουσίες:

Pb = Η μπαταρία περιέχει μόλυβδο

Cd = Η μπαταρία περιέχει κάδμιο

Hg = Η μπαταρία περιέχει υδράργυρο



Η συσκευή συμμορφώνεται με τα παρακάτω έγγραφα/οδηγίες:

Οδηγία 1999/5/ΕΚ σχετικά με τον ραδιοεξοπλισμό και τον τηλεπικοινωνιακό τερματικό εξοπλισμό.

Οδηγία 2011/65/ΕΕ σχετικά με τον περιορισμό της χρήσης ορισμένων επικίνδυνων ουσιών σε ηλεκτρικό και ηλεκτρονικό εξοπλισμό.

ΜΟΝΙ ΤΡΕΪΝΤ ΕΠΕ, Βουλγαρία
πόλη Σόφια, περιοχή Τρέμπιτς, οδός Ντόλο 1
τηλ.: 02/ 936 07 90 Ιστοσελίδα: www.cangaroo-bg.com



INSTRUCCIONES DE USO

¡IMPORTANTE! LEA ATENTAMENTE Y CONSÉRVELO PARA FUTURA REFERENCIA!

¡PARA GARANTIZAR UN USO SEGURO DE ESTE PRODUCTO, SIGA TODAS LAS ADVERTENCIAS, INSTRUCCIONES Y RECOMENDACIONES INCLUIDAS EN ESTE MANUAL DEL USUARIO!

1. USO PREVISTO

La báscula electrónica Cangaroo está diseñada para satisfacer las necesidades de toda la familia. La función dual de la báscula permite:

1. Medir con precisión el peso de los bebés en posición tumbada con la ayuda de la bandeja extraíble.
2. Medición fácil y cómoda del peso de adultos y niños mayores en posición de pie. Cumple con las normas EN IEC 55014-1:2021 y EN IEC 55014-2:2021.

La báscula para bebés tiene las siguientes características:

- Pantalla LCD grande y fácil de leer.
- Función de retención automática y manual para registrar el peso de los bebés que se mueven.
- Función de tara.
- Capacidad máxima: 180 kg.
- Apagado automático.
- Selección de unidades de peso (kg/lb/oz/lb:oz).

EL PAQUETE CONTIENE:

- Báscula electrónica: 1 unidad.
- Manual de usuario: 1 unidad.
- 3 pilas AAA de 1,5 V: **NO INCLUIDAS.**

2. RECOMENDACIONES Y ADVERTENCIAS PARA EL USO SEGURO DEL PRODUCTO



¡ADVERTENCIA!

- Utilice este aparato únicamente para el fin previsto y siguiendo las instrucciones y recomendaciones descritas en este manual. El uso del aparato de manera distinta a la indicada puede provocar daños y/o lesiones. Cualquier daño causado por el incumplimiento de estas instrucciones anulará la garantía.
- Este producto está destinado **EXCLUSIVAMENTE** al uso doméstico, para pesar bebés y niños pequeños. No está diseñado para uso comercial ni industrial.
- Las superficies de esta báscula no están destinadas a entrar en contacto con alimentos.
- Este dispositivo es un instrumento de medición de precisión. Manipúlelo con cuidado. No deje caer la báscula ni coloque sobre ella objetos que puedan producir golpes.
- Proteja la báscula del contacto con objetos afilados, humedad, polvo, productos químicos, artículos de aseo, cosméticos líquidos, cambios bruscos de temperatura y fuentes de calor.
- Las reparaciones o el mantenimiento del dispositivo solo deben ser realizados por personal técnico autorizado.
- No presione los botones con fuerza ni utilice objetos afilados para accionarlos.
- No coloque objetos sobre la báscula cuando no esté en uso.
- Los campos electromagnéticos intensos (por ejemplo, los de un teléfono móvil) pueden afectar a la precisión de la báscula.
- Retire el bloqueo de seguridad para el transporte antes de utilizar la báscula.
- La capacidad máxima de la báscula es de 180 kg (396 lbs).

- La unidad de medida predeterminada de fábrica para esta báscula es el kilogramo.
- Utilice siempre la báscula sobre una superficie plana, sólida y nivelada.
- ¡ADVERTENCIA! Nunca deje a un niño sin supervisión sobre la báscula.
- Mantenga el embalaje de la báscula fuera del alcance de los niños (riesgo de asfixia).

3. DIRECTRICES IMPORTANTES SOBRE LAS PILAS



¡ADVERTENCIA!

- Mantenga las pilas fuera del alcance de los niños debido al riesgo de ingestión accidental.
- Inserte siempre las pilas correctamente, respetando la polaridad (+/-) indicada en el interior del compartimento.
- Al reemplazar las pilas, cámbielas todas al mismo tiempo. No mezcle pilas viejas con nuevas.
- No deseche las pilas agotadas con la basura doméstica. Llévelas a los puntos de recogida designados. Las pilas son reciclables.
- Si una pila tiene fugas, use guantes de protección y limpie el compartimento con un paño seco. Si el líquido entra en contacto con la piel o los ojos, lave inmediatamente con abundante agua y busque atención médica.
- Si no va a utilizar el dispositivo durante un período prolongado, retire las pilas.
- Proteja las pilas del calor excesivo y nunca las arroje al fuego.
- Utilice únicamente pilas de tamaño AAA. No utilice pilas recargables.
- En caso de contacto del líquido de la pila con la piel o los ojos, enjuague abundantemente con agua y acuda a un médico.

4. ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Pilas de la báscula: 3x 1,5 V AAA (no incluidas en el envase); **Rango de medición:** 0,5 kg - 180 kg (1,1 lb - 396 lb); **Precisión de medición:** $\pm 0,1$ kg ($\pm 0,2$ lbs); **Resolución:** Incrementos de 0,01 lb (5 g) (0 a 44 lb / 0 a 20 kg); Incrementos de 0,1 lb (50 g) (44 a 396 lb / 20 a 180 kg); **RANGOS DE TEMPERATURA:** **Temperatura de funcionamiento:** 5°C a 40°C (41°F a 95°F), **Humedad relativa:** 20 - 85%, **Temperatura de almacenamiento:** 20°C a 60°C (68°F a 140°F), **Humedad relativa:** 20 - 90%; **Dimensiones con bandeja:** 515 x 327 x 71 mm (20,3 x 12,9 x 2,8 pulgadas); **Dimensiones sin bandeja:** 302 x 302 x 27 mm (11,9 x 11,9 x 1,1 pulgadas); **Peso neto de la báscula (con bandeja y pilas):** 2,01 kg (4,4 lb).

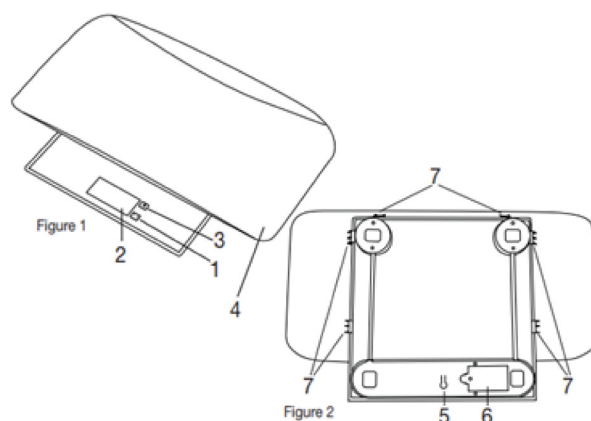
5. DESCRIPCIÓN DEL DISPOSITIVO

LADO FRONTAL - FIGURA 1

1. Botón LCD/Hold.
2. Pantalla.
3. Botón POWER/TARE.
4. Bandeja móvil.

LADO TRASERO - FIGURA 2

5. Botón "Weight Selector" (Selección de unidad).
6. Compartimento de baterías.
7. Fijadores para asegurar la bandeja.



NOTA – SELECCIÓN DE LA UNIDAD DE PESO: Cuando se entrega, la báscula para bebés está configurada de fábrica para medir en kilogramos (kg). El selector de unidades se encuentra en la parte posterior del equipo y puede usarse para cambiar la unidad de medida a libras (lb) u onzas (oz) - Presione el botón Weight Selector.

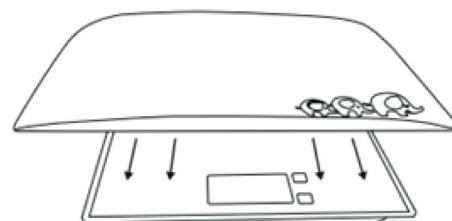
6. INSERCIÓN DE LAS PILAS

Antes de utilizar la báscula para bebés, debe insertar tres (3) pilas AAA de 1,5 V en el compartimento de las pilas. Abra la tapa del compartimento situado en la parte inferior de la báscula, coloque las pilas respetando la polaridad correcta. Retire la tapa del compartimento de baterías, ubicada debajo de la báscula, desenroscando el tornillo de fijación en sentido contrario a las agujas del reloj y levante la tapa usando el fijador. Asegúrese de que las pilas estén colocadas en la posición adecuada (+/-), tal como se indica en el interior del compartimento. Luego cierre la tapa cuidadosamente.

NOTA: La báscula dispone de un indicador de batería baja. Cuando aparece el símbolo «Lo» en la pantalla, la báscula se apaga automáticamente. En ese caso, sustituya las pilas por unas nuevas.

7. CÓMO INSTALAR LA BANDEJA

Deslice la bandeja sobre la báscula, alineando las ranuras de su lado inferior con las guías laterales de la báscula. Presione la bandeja hacia abajo hasta que las protuberancias de su parte inferior (fijadores) encajen en los elementos de fijación de la báscula.



8. FUNCIONAMIENTO DEL DISPOSITIVO

8.1 PESADO

Coloque la báscula sobre una superficie horizontal, sólida, plana y libre de vibraciones. Usar la báscula sobre una superficie blanda o irregular (por ejemplo, alfombra, linóleo, etc.) puede provocar lecturas inexactas.

- Pulse el botón **POWER/TARE** para encender la báscula. El dispositivo realizará una comprobación de autodiagnóstico y quedará listo para pesar en cuanto la pantalla muestre «0,000 kg».
- Pulse el botón **LCD/HOLD** para fijar la orientación deseada de la pantalla.
- Coloque cuidadosamente al bebé en el centro de la plataforma de pesaje (bandeja). El peso se mostrará en la pantalla durante 2 minutos, tras los cuales la báscula se apagará automáticamente.
- Pulse de nuevo el botón **POWER/TARE** para realizar otra medición. Para apagar la báscula manualmente, mantenga pulsado el botón **POWER/TARE** durante 3 segundos.

8.2 FUNCIÓN DE RETENCIÓN (HOLD)

La báscula está equipada con una función de retención integrada (que muestra un valor medio). Esta función permite pesar al bebé con precisión, incluso cuando se mueve y no permanece quieto en la plataforma de pesaje.

La función de retención («HOLD») dispone de dos modos: Retención automática (AUTO HOLD), Retención manual (MECHANICAL HOLD).

RETENCIÓN AUTOMÁTICA:

- Encienda la báscula. Estará lista para pesar en cuanto la pantalla muestre «0,000 kg».
- Coloque cuidadosamente al bebé en el centro de la plataforma de pesaje (bandeja).
- La función de RETENCIÓN AUTOMÁTICA (activada por defecto) determina el peso del bebé tan pronto como el niño permanece lo suficientemente quieto para realizar una medición precisa. Es importante no tocar al bebé durante este proceso, ya que podría afectar la precisión de la medición.
- Cuando el peso se determina correctamente, el símbolo «HOLD» deja de parpadear y el peso se muestra en pantalla durante 2 minutos.
- El peso medido se mantiene almacenado en la báscula y el dispositivo se apagará automáticamente después de 2 minutos. Para volver a encenderlo, mantenga pulsado el botón **POWER/TARE** durante 3 segundos.

RETENCIÓN MANUAL (MECHANICAL HOLD):

- Si el bebé está muy inquieto o se mueve constantemente, puede activar la función de retención manual pulsando el botón **LCD/HOLD**. Después de 5 segundos, el símbolo «HOLD» dejará de parpadear y en la pantalla se mostrará el valor medio del peso durante 2 minutos.

8.3 FUNCIÓN DE TARA

La báscula incorpora una función de TARA automática para pesos de hasta 500 gramos. Esto garantiza que en las siguientes mediciones solo se mostrará el peso real del bebé. El peso permanecerá visible durante 5 segundos antes de volver a cero. Si coloca un objeto de más de 500 gramos en la báscula, pulse brevemente el botón Power/Tara para ejecutar la función de tara manualmente. «----» aparecerá brevemente en la pantalla LCD y el peso se restablecerá a cero.

8.4 MEDICIÓN DEL PESO DE ADULTOS Y NIÑOS MAYORES EN BIPEDESTACIÓN

- Retire la bandeja de la báscula (si está colocada).
- Pulse el botón **POWER/TARE** para encender la báscula.
- Pulse el botón **LCD/HOLD** para orientar la pantalla LCD de modo que sea legible mientras está de pie sobre la báscula, con la pantalla LCD orientada hacia usted.

NOTA: El botón Power/Tara se desactivará cuando la báscula se esté utilizando de esta manera para evitar la activación involuntaria por los pies del usuario si está de pie encima del botón LCD/Hold.

- La báscula realizará una comprobación de autodiagnóstico. La báscula estará lista para pesar en cuanto la pantalla muestre «0.000 kg».
- Permanezca inmóvil sobre la báscula con los pies ligeramente separados hasta que el peso se establezca y aparezca en la pantalla LCD.
- La báscula se apagará automáticamente al cabo de unos 30 segundos.
- Para reactivar la báscula, toque ligeramente la báscula con el pie.

NOTA: Para reactivar el botón **POWER/TARA**, reorienta la pantalla LCD pulsando brevemente el botón **LCD/HOLD**.

9. LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

- La precisión de las mediciones y la vida útil del dispositivo dependen de un manejo cuidadoso: la báscula para bebés debe limpiarse periódicamente.
- Limpie la báscula con un paño húmedo y, si es necesario, con una pequeña cantidad de detergente suave.
- No sumerja la báscula en agua, no la enjuague bajo el grifo ni la limpie en el lavavajillas.
- ¡No utilice disolventes ni productos de limpieza agresivos!

- Si no va a utilizar la báscula durante un periodo prolongado, se recomienda guardarla en su embalaje original en un lugar seco.
- Durante el almacenamiento, no coloque objetos encima de la báscula.
- Mantenga la báscula fuera del alcance de los niños y las mascotas.
- Retire las pilas antes de guardarla por largos periodos de tiempo.

10. GUÍA DE RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

PANTALLA	POSIBLE CAUSA	SOLUCIÓN
EEEEEE	La superficie donde está colocada la báscula no es estable o no está nivelada.	Coloque la báscula sobre una superficie plana y estable, sin alfombra. Ponga la báscula a cero y repita la medición.
	Se ha superado el peso máximo permitido de 180 kg (396 lbs).	No exceda el límite de peso de la báscula.
Peso incorrecto	La superficie donde está colocada la báscula no es estable o no está nivelada.	Coloque la báscula sobre una superficie plana y estable, sin alfombra. Ponga la báscula a cero y repita la medición.
	El bebé se mueve o da patadas en exceso.	Intente calmar al bebé para poder obtener una medición precisa.
	Restablecimiento incorrecto o punto cero incorrecto de la báscula	Apague la báscula, vuelva a encenderla y espere a que aparezca «0,000 kg» en la pantalla. Repita la medición.
Lo	Las pilas están agotadas.	Sustituya las pilas por unas nuevas.

¡ADVERTENCIA!

Si el dispositivo no funciona después de realizar los procedimientos anteriores, póngase en contacto con la tienda donde lo adquirió o con el distribuidor autorizado más cercano. No encienda nunca el dispositivo si alguna de sus partes está dañada o no funciona correctamente.



Por ley, las pilas vacías deben desecharse en lugares designados, puntos de reciclaje o tiendas de electrónica. Los códigos que figuran a continuación están impresos en las pilas que contienen sustancias nocivas:

Pb = La batería contiene plomo

Cd = La batería contiene cadmio

Hg = La batería contiene mercurio



Por motivos medioambientales, no deseche el dispositivo junto con los residuos domésticos al final de su vida útil. Llévelo a un punto de recogida selectiva o a un centro de reciclaje autorizado.



Este aparato cumple con los siguientes requisitos normativos:

- Directiva 1999/5/CE sobre equipos radioeléctricos y equipos terminales de telecomunicaciones.
- Directiva 2011/65/UE relativa a la restricción del uso de determinadas sustancias peligrosas en aparatos eléctricos y electrónicos (RoHS).

Hecho para Cangaroo en la RPC
Fabricante e importador: Moni Trade Ltd.,
Dirección: Bulgaria, Sofia, Trebich, ul. Dolo 1
Tel.: +359 2/ 936 07 90; web: www.cangaroo-bg.com



ISTRUZIONI PER L'USO

IMPORTANTE! LEGGERE ATTENTAMENTE E CONSERVARE PER FUTURO RIFERIMENTO!

PER GARANTIRE UN UTILIZZO SICURO DI QUESTO PRODOTTO, SEGUIRE TUTTE LE AVVERTENZE, LE ISTRUZIONI E LE RACCOMANDAZIONI CONTENUTE NEL PRESENTE MANUALE D'USO!

1. USO PREVISTO

La bilancia elettronica Kangaroo è stata progettata per soddisfare le esigenze di tutta la famiglia. La doppia funzione della bilancia consente di: 1. Misurare con precisione il peso dei neonati in posizione sdraiata con l'aiuto del vassoio rimovibile. 2. Misurare facilmente il peso di adulti e bambini più grandi in posizione eretta. Il dispositivo è stato testato e soddisfa i requisiti delle norme europee EN IEC 55014-1:2021 e EN IEC 55014-2:2021.

La bilancia per neonati presenta le seguenti caratteristiche:

- Ampio display LCD di facile lettura.
- Funzione di blocco automatico e manuale per registrare il peso dei bambini che si muovono.
- Funzione tara per la pesatura.
- Capacità massima: 180 kg.
- Spegnimento automatico.
- Possibilità di selezionare l'unità di misura (kg/lb/oz/lb:oz).

LA CONFEZIONE CONTIENE:

- Bilancia elettronica – 1 pz.
- Manuale d'uso – 1 pz.
- 3 batterie AAA da 1,5 V – **NON INCLUSE.**

2. RACCOMANDAZIONI E AVVERTENZE PER UN UTILIZZO SICURO DEL PRODOTTO



ATTENZIONE!

- Utilizzare l'apparecchio esclusivamente per lo scopo previsto e in conformità con le istruzioni e le raccomandazioni descritte nel presente manuale. Un utilizzo diverso da quello indicato può causare danni e/o lesioni. Qualsiasi danno derivante dal mancato rispetto di queste istruzioni comporterà l'annullamento della garanzia.
- Questo prodotto è destinato **ESCLUSIVAMENTE** all'uso domestico per la pesatura di neonati e bambini piccoli. Non è destinato a un uso commerciale o industriale.
- Le superfici di questa bilancia non sono progettate per entrare in contatto con alimenti.
- Questo dispositivo è uno strumento di misura di precisione. Maneggiarlo con cura. Non far cadere la bilancia e non collocarvi sopra oggetti che possano provocare urti.
- Proteggere la bilancia dal contatto con oggetti appuntiti, umidità, polvere, sostanze chimiche, articoli da toeletta, cosmetici liquidi, forti sbalzi di temperatura e fonti di calore.
- Le riparazioni e la manutenzione devono essere eseguite solo da personale tecnico autorizzato.
- Non premere i pulsanti con forza né utilizzare oggetti appuntiti per azionarli.
- Non appoggiare oggetti sulla bilancia quando non è in uso.
- I campi elettromagnetici intensi (ad esempio quelli generati da telefoni cellulari) possono influire sulla precisione delle misurazioni.
- Rimuovere il blocco di sicurezza per il trasporto prima di utilizzare la bilancia.
- L'unità di misura preimpostata in fabbrica è il chilogrammo (kg).

- La capacità massima della bilancia è di 180 kg (396 lb).
- Utilizzare sempre la bilancia su una superficie orizzontale, solida e piana.
- Attenzione! Non lasciare mai un bambino incustodito sulla bilancia.
- Tenere l'imballaggio della bilancia fuori dalla portata dei bambini (pericolo di soffocamento).

3. ISTRUZIONI IMPORTANTI SULLE BATTERIE



ATTENZIONE!

- Tenere le batterie fuori dalla portata dei bambini per evitare il rischio di ingestione accidentale.
- Inserire sempre le batterie correttamente, rispettando la polarità (+/-) indicata all'interno del vano batterie.
- Quando si sostituiscono le batterie, sostituirle sempre tutte contemporaneamente. Non mescolare batterie vecchie con batterie nuove.
- Non smaltire le batterie esaurite insieme ai rifiuti domestici. Smaltirle negli appositi punti di raccolta. Le batterie sono riciclabili.
- In caso di perdita di liquido, indossare guanti protettivi e pulire il vano batterie con un panno asciutto. Se il liquido viene a contatto con la pelle o con gli occhi, sciacquare immediatamente con abbondante acqua e consultare un medico.
- Se il dispositivo non viene utilizzato per un periodo prolungato, rimuovere le batterie.
- Proteggere le batterie dal calore eccessivo e non gettarle mai nel fuoco.
- Utilizzare solo batterie di tipo AAA. Non utilizzare batterie ricaricabili.

4. SPECIFICHE TECNICHE

Batterie della bilancia: 3x 1,5V AAA (non incluse nella confezione); **Campo di misurazione:** 0,5 kg - 180 kg (1,1 lb - 396 lb); **Accuratezza di misurazione:** $\pm 0,1$ kg ($\pm 0,2$ lb); **Risoluzione:** incrementi di 0,01 lb (5 g) (da 0 a 44 lb / da 0 a 20 kg); incrementi di 0,1 lb (50 g) (da 44 a 396 lb / da 20 a 180 kg); **INTERVALLI DI TEMPERATURA:** **Temperatura di funzionamento:** 5°C a 40°C (41°F a 95°F), **Umidità relativa:** 20 - 85%, **Temperatura di stoccaggio:** 20°C a 60°C (68°F a 140°F), **Umidità relativa:** 20 - 90%; **Dimensioni con vassoio:** 515 x 327 x 71 mm (20,3 x 12,9 x 2,8 pollici); **Dimensioni senza vassoio:** 302 x 302 x 27 mm (11,9 x 11,9 x 1,1 pollici); **Peso netto della bilancia (con vassoio e batterie):** 2,01 kg (4,4 lb).

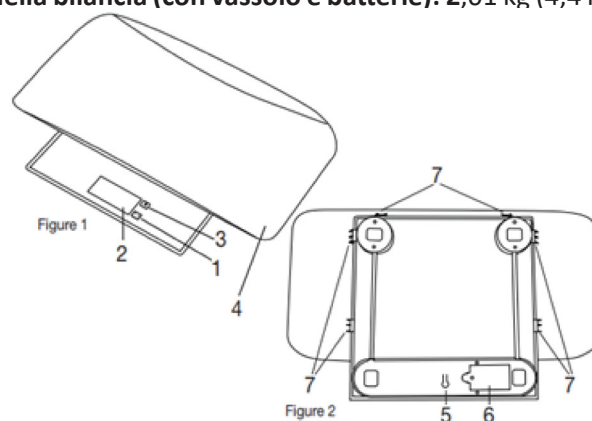
5. DESCRIZIONE DEL DISPOSITIVO

LATO ANTERIORE - FIGURA 1

1. Pulsante LCD/Hold.
2. Display.
3. Pulsante POWER/TARE.
4. Vassoio mobile.

LATO POSTERIORE - FIGURA 2

5. Pulsante "Weight Selector" (Selezione unità).
6. Vano batterie.
7. Fissatori per fissare il vassoio.



NOTA – SELEZIONE DELL'UNITÀ DI MISURA: Quando viene consegnata, la bilancia per neonati è impostata di fabbrica per pesare in chilogrammi (kg). Il selettore dell'unità di misura si trova sul retro della bilancia e può essere utilizzato per cambiare l'unità di misura in libbre (lb) o onces (oz) - Premere il pulsante Weight Selector.

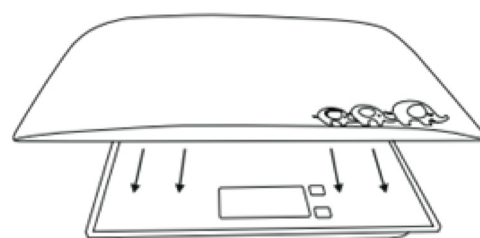
6. INSERIMENTO DELLE BATTERIE

Prima di utilizzare la bilancia per neonati, inserire tre (3) batterie AAA da 1,5 V nel vano batterie. Aprire il coperchio del vano situato nella parte inferiore della bilancia, inserire le batterie rispettando la polarità indicata (+/-). Rimuovere il coperchio del vano batterie, situato sotto la bilancia, svitando la vite di fissaggio in senso antiorario e sollevare il coperchio usando il fissatore. Quindi chiudere il coperchio attentamente.

NOTA: La bilancia è dotata di un indicatore di batteria scarica. Quando sul display compare il simbolo "Lo", la bilancia si spegne automaticamente. In questo caso, sostituire le batterie con batterie nuove.

7. COME INSTALLARE IL VASSOIO

Far scorrere il vassoio sulla bilancia, allineando le scanalature dal suo lato inferiore con le guide laterali della bilancia. Premere il vassoio verso il basso fino a quando le sporgenze dalla sua parte inferiore (fissatori) si incastrano negli elementi di fissaggio della bilancia.



8. FUNZIONAMENTO DEL DISPOSITIVO

8.1 PESATURA

Posizionare la bilancia su una superficie orizzontale, solida, piana e priva di vibrazioni.

L'uso della bilancia su una superficie morbida e/o irregolare (ad es. moquette, linoleum, ecc.) può causare letture imprecise.

- Premere il pulsante **POWER/TARE** per accendere la bilancia. Il dispositivo eseguirà un controllo di autodiagnostica ed è pronto per la pesatura non appena il display mostra "0,000 kg".
- Premere il pulsante **LCD/HOLD** per impostare l'orientamento del display desiderato.
- Posizionare con cura il bambino al centro della piattaforma di pesatura (vassoio). Il peso verrà visualizzato sul display per 2 minuti, dopodiché la bilancia si spegnerà automaticamente.
- Premere nuovamente il pulsante **POWER/TARE** per eseguire un'altra misurazione. Per spegnere manualmente la bilancia, tenere premuto il pulsante **POWER/TARE** per 3 secondi.

8.2 FUNZIONE DI BLOCCO (HOLD):

La bilancia è dotata di una funzione di blocco integrata (che visualizza un valore medio). Questa funzione consente di pesare il bambino con precisione anche quando si muove e non rimane fermo sulla piattaforma di pesatura. La funzione di blocco ("HOLD") dispone di due modalità: Blocco automatico (AUTO HOLD) e Blocco manuale (MECHANICAL HOLD).

BLOCCO AUTOMATICO (AUTO HOLD):

- Accendere la bilancia. Il dispositivo è pronto per la pesatura non appena il display mostra "0,000 kg".
- Posizionare con cura il bambino al centro della piattaforma di pesatura (vassoio).
- La funzione AUTO HOLD (attiva per impostazione predefinita) determina il peso del bambino non appena questo rimane sufficientemente fermo da consentire una misurazione accurata. È importante non toccare il bambino durante questa fase, poiché ciò potrebbe influire sulla precisione della misurazione.
- Quando il peso viene determinato, il simbolo "HOLD" smette di lampeggiare e il valore viene visualizzato sul display per 2 minuti.

BLOCCO MANUALE (MECHANICAL HOLD):

Se il bambino è particolarmente irrequieto o si muove continuamente, è possibile attivare la funzione di blocco manuale premendo il pulsante **LCD/HOLD**. Dopo circa 5 secondi, il simbolo "HOLD" smetterà di lampeggiare e sul display verrà visualizzato il valore medio del peso per 2 minuti.

8.3 FUNZIONE TARA

La bilancia è dotata di una funzione TARA automatica per pesi fino a 500 grammi. Ciò garantisce che durante le misurazioni successive venga visualizzato solo il peso effettivo del neonato. Il peso rimane visibile per 5 secondi prima di azzerarsi. Se si posiziona sulla bilancia un oggetto di peso superiore a 500 grammi, premere brevemente il pulsante Power/Tara per eseguire manualmente la funzione di tara. Sul display LCD appare brevemente "-----" e il peso si ripristina a zero.

8.4 MISURAZIONE DEL PESO DI ADULTI E BAMBINI GRANDI IN POSIZIONE ERETTA

- Far scorrere il vassoio dalla bilancia (se presente).
- Premere il tasto **POWER/TARA** per accendere la bilancia.
- Premere il pulsante **LCD/HOLD** per orientare il display LCD in modo che sia leggibile quando si è in piedi, con il display rivolto verso la parte anteriore.

NOTA: Quando la bilancia è utilizzata in questa modalità, il pulsante **POWER/TARA** non è attivo, per evitare l'accensione o l'azzeramento accidentale da parte dei piedi dell'utente che si trova sopra il pulsante **LCD/HOLD**.

- La bilancia eseguirà un controllo di autodiagnosi. È pronta per la pesatura non appena il display visualizza "0,000 kg".
- Salire sulla bilancia e mantenere una posizione stabile, con i piedi leggermente divaricati, fino a quando il peso non si stabilizza e viene visualizzato sul display.
- La bilancia si spegnerà automaticamente dopo circa 30 secondi.
- Per riattivarla, dare un colpo leggero con il piede sulla bilancia.

NOTA: per riattivare il pulsante **POWER/TARA**, riorientare il display premendo brevemente il pulsante **LCD/HOLD**.

9. PULIZIA E MANUTENZIONE

- L'accuratezza delle misurazioni e la durata del dispositivo dipendono da una corretta manutenzione: la bilancia per neonati deve essere pulita periodicamente.
- Pulire la bilancia con un panno umido e, se necessario, con una piccola quantità di detergente delicato.
- Non immergere la bilancia in acqua, non sciacquarla sotto l'acqua corrente e non lavarla in lavastoviglie.
- Non utilizzare mai solventi o detersivi aggressivi!
- Se non si prevede di utilizzare la bilancia per un lungo periodo di tempo, si consiglia di riporla nella confezione originale, in un luogo asciutto.

- Durante lo stoccaggio, non appoggiare oggetti sopra la bilancia.
- Conservare la bilancia fuori dalla portata di bambini e animali domestici.
- Rimuovere le batterie dalla bilancia in caso di inutilizzo prolungato.

10. GUIDA ALLA RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

DISPLAY	POSSIBILE CAUSA	SOLUZIONE
EEEEEE	La superficie su cui è posizionata la bilancia non è stabile e/o non è piana.	Posizionare la bilancia su una superficie piana e stabile, senza tappeti. Azzerare la bilancia e ripetere la misurazione. Non superare il limite di peso della bilancia.
	È stato superato il peso massimo di 180 kg.	Non superare il limite di peso della bilancia.
Peso errato visualizzato	La superficie su cui è posizionata la bilancia non è stabile e/o non è piana.	Posizionare la bilancia su una superficie piana e stabile, senza tappeti. Azzerare la bilancia e ripetere la misurazione. Non superare il limite di peso della bilancia.
	Il bambino si muove troppo o dà calci.	Cercare di calmare il bambino per ottenere una misurazione precisa.
	Reset della bilancia non corretto o punto zero non impostato correttamente.	Spegnere la bilancia, riaccenderla e attendere che compaia "0,000 kg" sul display. Ripetere la misurazione.
Lo	Batterie scariche.	Sostituire le batterie con batterie nuove.



ATTENZIONE!

Se il dispositivo non funziona nemmeno dopo aver seguito le procedure indicate sopra, contattare il negozio presso il quale è stato acquistato o il distributore autorizzato più vicino. Non accendere mai il dispositivo se una delle sue parti è danneggiata o non funziona correttamente. Il dispositivo deve essere riparato esclusivamente da un centro di assistenza autorizzato o dal fornitore ufficiale.



Per legge, le batterie vuote devono essere smaltite in luoghi appositi, punti di riciclaggio o negozi di elettronica. I codici riportati di seguito sono stampati sulle batterie contenenti sostanze nocive:

Pb = La batteria contiene piombo
 Cd = La batteria contiene cadmio
 Hg = La batteria contiene mercurio



Per motivi ambientali, non smaltire il dispositivo con i rifiuti domestici al termine della sua vita utile. Portatelo in un punto di raccolta differenziata o in un centro di riciclaggio autorizzato.



Questo apparecchio è conforme ai seguenti requisiti normativi:

- Direttiva 1999/5/CE relativa alle apparecchiature radio e alle apparecchiature terminali di telecomunicazione.
- Direttiva 2011/65/UE sulla restrizione dell'uso di determinate sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche (RoHS)..

PRODOTTO PER CANGAROO NELLA PRC
Produttore e Importatore: Moni Trade LTD
Indirizzo: Bulgaria, Sofia, qre Trebich - via Dolo 1;
Tel .: +359 2/ 936 07 90; web: www.cangaroo-bg.com

SR**BIH****MNE**

UPUTSTVO ZA UPOTREBU

VAŽNO! PAŽLJIVO PROČITAJTE I SAČUVAJTE ZA BUDUĆU UPOTREBU!

DA BI SE OBEZBIJEDILA SIGURNA UPOTREBA OVOG PROIZVODA, PRIDRŽAVAJTE SE SVIH UPOZORENJA, UPUTSTAVA I PREPORUKA NAVEDENIH U OVOM UPUTSTVU ZA UPOTREBU!

1. NAMJENA UREĐAJA

Elektronska vaga Cangaroo dizajnirana je da zadovolji potrebe cijele porodice. Kombinovana funkcija vage omogućava: 1. Precizno mjerenje težine beba u ležećem položaju uz pomoć odvojitog pladnja. 2. Jednostavno i praktično mjerenje težine odraslih i starije djece u stojećem položaju. Uređaj je testiran i u skladu je sa zahtjevima evropskih standarda EN IEC 55014-1:2021 i EN IEC 55014-2:2021.

Bebi vaga ima sljedeće karakteristike:

- Veliki LCD displej koji je lako čitljiv.
- Automatska i ručna funkcija „hold“ za bilježenje težine beba koje se pomjeraju.
- Funkcija tare (oduzimanje težine podloge ili odjeće).
- Kapacitet mjerenja do 180kg.
- Automatsko gašenje uređaja.
- Mogućnost odabira jedinica mjere (kg/lb/oz/lb:oz).

SADRŽAJ PAKOVANJA:

- Elektronska vaga – 1 kom.
- Uputstvo za upotrebu – 1 kom.
- 3 × 1,5 V AAA baterije – **NIJE UKLJUČENO.**

2. PREPORUKE I UPOZORENJA ZA SIGURNU UPOTREBU PROIZVODA



UPOZORENJE!

- Koristite uređaj isključivo za namjenu predviđenu ovim uputstvom i u skladu s uputama i preporukama opisanim u ovom priručniku. Korištenje uređaja na način koji nije predviđen može dovesti do oštećenja i/ili povreda. Svako oštećenje nastalo nepoštivanjem ovih uputstava poništava garanciju.
- Ovaj proizvod je namijenjen ISKLJUČIVO za kućnu upotrebu, za mjerenje težine beba i male djece. Nije namijenjen za komercijalnu ili industrijsku upotrebu.
- Površine ove vage nisu predviđene za kontakt s hranom.
- Ovaj uređaj je precizan mjerni instrument. Rukujte pažljivo. Ne ispuštajte vagu i ne stavljajte na nju predmete koji mogu izazvati udarce ili oštećenja.
- Zaštitite vagu od kontakta s oštrim predmetima, vlagom, prašinom, hemikalijama, toaletnim proizvodima, tačnom kozmetikom, naglim promjenama temperature i izvorima toplote.
- Popravke ili servisiranje uređaja smiju obavljati isključivo ovlaštteni tehnički servisi.
- Ne pritiskajte dugmad previše jako niti ih pritiskajte oštrim predmetima.
- Ne stavljajte predmete na vagu kada se ne koristi.
- Snažna elektromagnetna polja (npr. od mobilnog telefona) mogu uticati na tačnost mjerenja.
- Uklonite sigurnosnu blokadu za transport prije upotrebe vage.
- Maksimalni kapacitet vage je 180 kg (396 lbs).
- Fabrički podešena jedinica mjere za ovu vagu je kilogram (kg).

- Uvijek koristite vagu na horizontalnoj, čvrstoj i ravnoj površini.
- UPOZORENJE! Nikada ne ostavljajte dijete bez nadzora na vagi.
- Držite ambalažu vage van domašaja djece – opasnost od gušenja!

3. VAŽNE SMJERNICE ZA BATERIJE



UPOZORENJE!

- Držite baterije van domašaja djece zbog rizika od slučajnog gutanja.
- Uvijek ispravno umetnite baterije, poštujući oznake polariteta (+/-) unutar odjeljka za baterije.
- Prilikom zamjene baterija, uvijek ih zamijenite sve odjednom. Nemojte miješati stare baterije s novima.
- Ne odlažite potrošene baterije zajedno s kućnim otpadom. Odložite ih na za to predviđena mjesta za prikupljanje. Baterije se mogu reciklirati.
- Ako dođe do curenja baterije, stavite zaštitne rukavice i očistite odjeljak za baterije suhom krpom. Ako tečnost iz baterije dođe u kontakt s kožom ili očima, odmah isperite vodom i potražite medicinsku pomoć.
- Ako se uređaj neće koristiti duže vrijeme, izvadite baterije.
- Zaštitite baterije od prekomjerne toplote i nikada ih ne bacajte u vatru.
- Koristite samo baterije tipa AAA. Nemojte koristiti punjive baterije.
- Ako tečnost iz baterije dođe u kontakt s kožom ili očima, obilno isperite vodom i potražite ljebarsku pomoć.

4. TEHNIČKE SPECIFIKACIJE

Baterije za vagu: 3x 1.5V AAA (nisu uključene u pakovanje); **Opseg mjerenja:** 0,5 kg – 180 kg (1,1 lb – 396 lb); **Tačnost mjerenja:** ±0,1 kg (±0,2 lb); **Rezolucija:** Koraci od 0,01 lb (5 g) za opseg od 0 do 44 lb / 0 do 20 kg; Koraci od 0,1 lb (50 g) za opseg od 44 do 396 lb / 20 do 180 kg; **RASPONI TEMPERATURE: Radna temperatura: 5°C do 40°C (41°F do 95°F), relativna vlažnost: 20 – 85%; Temperatura skladištenja: 20°C do 60°C (68°F do 140°F), relativna vlažnost: 20 – 90%; Dimenzije s pladnjem: 515 x 327 x 71 mm (20,3 x 12,9 x 2,8 inča); Dimenzije bez pladnja: 302 x 302 x 27 mm (11,9 x 11,9 x 1,1 inča); Neto težina vage (s pladnjem i baterijama): 2,01 kg (4,4 lb.)**

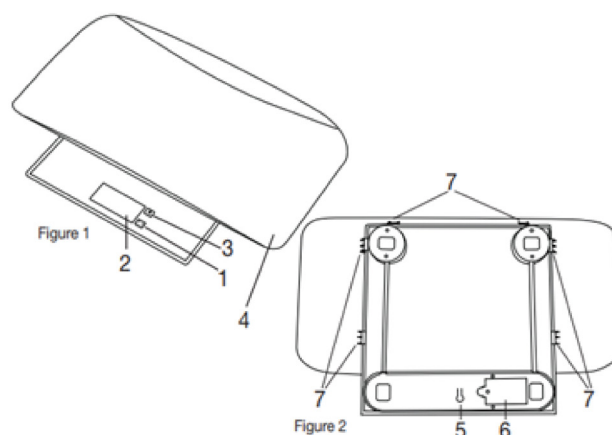
5. OPIS UREĐAJA

PREDNJA STRANA – SLIKA 1

1. Dugme LCD/Hold.
2. Ekran (display).
3. Dugme POWER/TARE.
4. Pomjerivi pladanj.

ZADNJA STRANA – SLIKA 2

5. Dugme Weight Selector (odabir mjerne jedinice).
6. Pretinac za baterije.
7. Fiksatori za pričvršćivanje pladnja (zakačke pladnja).



NAPOMENA: ODABIR JEDINICE MJERE: Prilikom isporuke korisniku, bebi vaga je fabrički podešena za mjerenje u kilogramima (kg). Prekidač za izbor jedinice nalazi se na zadnjoj strani vage. Pomoću njega možete promijeniti jedinicu mjere u funte (lb) ili unce (oz).

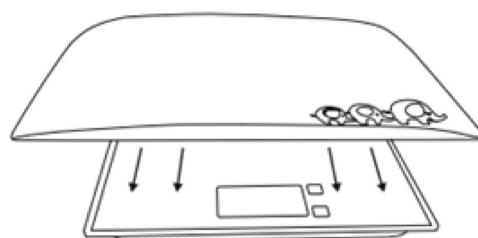
6. POSTAVLJANJE BATERIJA

Prije upotrebe bebi vage potrebno je u odjeljak za baterije postaviti tri (3) AAA baterije od 1,5 V. Da biste to uradili, otvorite poklopac odjeljka na donjoj strani vage, umetnite baterije poštujući ispravan polaritet. Uklonite poklopac pretinca za baterije, koji se nalazi ispod vage, odvijanjem pričvrstnog vijka u smjeru suprotnom od kazaljke na satu, zatim podignite poklopac pomoću jezička za fiksiranje. Nakon toga pažljivo zatvorite poklopac. Provjerite da li su baterije postavljene u ispravnom smjeru (+/-), kako je označeno u odjeljku za baterije.

NAPOMENA: Vaga je opremljena indikatorom za nisku napunjenost baterija. Kada se na displeju pojavi simbol "Lo", vaga će se automatski isključiti. Tada je potrebno zamijeniti baterije novima.

7. KAKO POSTAVITI PLADANJ

Postavite dječiji pladanj na vagu tako što ćete poravnati utore na donjoj strani pladnja sa bočnim stranama vage, a zatim gurnuti pladanj na vagu dok jezički na dnu pladnja ne dođu u kontakt s donjom ivicom vage.



8. RUKOVANJE UREĐAJEM

8.1 MJERENJE TEŽINE

Postavite vagu na horizontalnu, čvrstu, ravnu i stabilnu površinu bez vibracija. Postavljanje vage na mekanu i/ili neravnu površinu (npr. tepih, linoleum i sl.) može dovesti do netačnih rezultata mjerenja.

- Pritisnite dugme **POWER/TARE** da uključite vagu. Vaga će izvršiti samodijagnostičku provjeru i spremna je za mjerenje čim se na displeju prikaže "0,000 kg".
- Pritisnite dugme **LCD/HOLD** da biste podesili željenu orijentaciju ekrana.
- Pažljivo postavite bebu u centar platforme za mjerenje. Težina će biti prikazana na displeju 2 minute, nakon čega će se vaga automatski isključiti.
- Ponovo pritisnite dugme **POWER/TARE** da obavite novo mjerenje.
- Da biste ručno isključili vagu, držite dugme **ON/OFF** pritisnuto 3 sekunde.

8.2 FUNKCIJA HOLD (ZADRŽAVANJE REZULTATA MJERENJA)

Vaga je opremljena ugrađenom funkcijom **HOLD** (prikaz prosječne vrijednosti).

Ova funkcija omogućava tačno mjerenje težine bebe čak i kada se beba pomjera i ne miruje na platformi za mjerenje. Funkcija **HOLD** nudi dva režima rada: **Automatski HOLD (AUTO HOLD)**, **Ručni HOLD (MECHANICAL HOLD)**.

AUTOMATSKI HOLD:

- Uključite vagu. Vaga je spremna za mjerenje čim se na displeju pojavi "0,000 kg".
- Pažljivo postavite bebu u centar platforme za mjerenje.
- Funkcija **AUTO HOLD** (aktivirana kao podrazumijevana) određuje težinu bebe čim dijete ostane dovoljno mirno da se može obaviti precizno mjerenje. Važno je da ne dodirujete dijete tokom ovog procesa jer to može uticati na tačnost mjerenja.
- Kada se težina bebe odredi, simbol "HOLD" prestaje da treperi i težina ostaje prikazana na displeju 2 minute.
- Izmjerena težina ostaje sačuvana u memoriji vage, a uređaj će se automatski isključiti nakon 2 minute. Da biste ponovo uključili vagu, držite pritisnuto dugme **POWER/TARE** 3 sekunde.

RUČNI HOLD (MECHANICAL HOLD):

Ako je beba izrazito nemirna ili se stalno pomjera, možete aktivirati funkciju ručnog zadržavanja rezultata pritiskom na dugme **LCD/HOLD**. Nakon otprilike 5 sekundi simbol "HOLD" će prestati da treperi, a na displeju će se prikazati prosječna vrijednost težine tokom 2 minute.

8.3 FUNKCIJA TARE

Vaga ima automatsku **TARE** funkciju za težine od 0 do 500 grama. Ovo osigurava da se pri narednim mjerenjima prikazuje samo stvarna težina bebe. Težina će ostati vidljiva 5 sekundi prije nego što se ponovo postavi na nulu.

Ako na vagu stavite predmet teži od 500 grama, kratko pritisnite dugme **POWER/TARE** kako biste ručno pokrenuli **TARE** funkciju. Na LCD ekranu će se nakratko pojaviti oznaka "----", a težina će se vratiti na nulu.

8.4 FUNKCIJA VAGE – MJERENJE TEŽINE ODRASLIH I STARIJE DJECE U STOJEĆEM POLOŽAJU

- Skinite pladanj s vage (ako je postavljen).
- Pritisnite dugme **POWER/TARE** da uključite vagu.
- Pritisnite dugme **LCD/HOLD** da orijentirate LCD ekran tako da bude čitljiv dok stojite na vagi, s ekranom okrenutim prema naprijed.

NAPOMENA: Dugme **POWER/TARE** neće biti aktivno kada se vaga koristi na ovaj način, kako bi se spriječilo slučajno aktiviranje nogama korisnika ako stoji na dugmetu **LCD/HOLD**.

- Vaga će izvršiti samodijagnostičku provjeru. Spremna je za mjerenje čim ekran prikaže "0,000 kg".
- Stanite mirno na vagu s nogama blago razmaknutim dok se težina ne stabilizira i pojavi na LCD ekranu.

Vaga će se automatski isključiti nakon otprilike 30 sekundi.

- Da je ponovo aktivirate, lagano udarite nogom po vagi.

NAPOMENA: Da ponovo aktivirate dugme **POWER/TARE**, ponovo orijentirajte LCD ekran kratkim pritiskom na dugme **LCD/HOLD**.

9. ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

- Tačnost mjerenja i dugotrajnost uređaja zavise od pažljivog rukovanja: bebi vagu treba povremeno čistiti.
- Čistite je vlažnom krpom i, po potrebi, sa malom količinom blagog deterdženta.
- Ne potapajte vagu u vodu. Ne ispirajte je pod mlazom vode. Ne perite vagu u mašini za suđe.
- Nikada nemojte koristiti jake rastvarače ili agresivna sredstva za čišćenje!
- Ako ne planirate koristiti vagu duži vremenski period, preporučuje se da je čuvate u originalnom pakovanju na suhom mjestu.
- Tokom skladištenja ne stavljajte predmete na vagu.
- Čuvajte vagu van domašaja djece i kućnih ljubimaca.
- Izvadite baterije iz vage kada je ne koristite duže vrijeme.

10. VODIČ ZA RJEŠAVANJE PROBLEMA

PRIKAZ NA DISPLEJU	MOGUĆI UZROK	RJEŠENJE
EEEE	Površina na kojoj je vaga postavljena nije stabilna i/ili nije ravna.	Postavite vagu na ravnu i stabilnu površinu bez tepiha. Resetujte vagu i ponovite mjerenje.
	Prekoračen je maksimalni dozvoljeni teret od 180 kg.	Ne prekoračujte kapacitet vage.
Prikazana netačna težina	Površina na kojoj je vaga postavljena nije stabilna i/ili nije ravna.	Postavite vagu na ravnu i stabilnu površinu bez tepiha. Resetujte vagu i ponovite mjerenje.
	Beba previše maše nogama i pomjera se.	Pokušajte umiriti bebu kako biste dobili tačna mjerenja.
	Nepravilno resetovanje vage ili pogrešno postavljena nulta tačka.	Isključite vagu, ponovo je uključite i sačekajte da se pojavi "0,000 kg" na displeju. Ponovite mjerenje.
Lo	Baterije su prazne.	Zamijenite baterije novima.



UPOZORENJE!

Ako uređaj ne radi ni nakon što ste izvršili gore navedene postupke, obratite se prodavnici u kojoj ste ga kupili ili najbližem ovlaštenom distributeru. Nikada ne uključujte uređaj ako je bilo koji njegov dio oštećen ili ne radi ispravno. Uređaj smije popravljati isključivo ovlašteni servisni centar ili dobavljač.



U skladu sa zakonom, prazne baterije moraju se odlagati na za to predviđenim mjestima, u sabirnim centrima za reciklažu ili u prodavnicama elektronike. Na baterijama koje sadrže opasne materije mogu biti naznačene sljedeće oznake:

Pb = baterija sadrži olovo

Cd = baterija sadrži kadmijum

Hg = baterija sadrži živu



Iz ekoloških razloga, nemojte odlagati uređaj zajedno s kućnim otpadom nakon isteka njegovog životnog vijeka. Odložite uređaj u odgovarajući sabirni centar ili na mjesto za reciklažu.

Ovaj uređaj je usklađen sa sljedećim direktivama:

- Direktiva 1999/5/EC o radio-opremi i telekomunikacionoj terminalnoj opremi
- Direktiva 2011/65/EU o ograničavanju upotrebe određenih opasnih materija u električnoj i elektronskoj opremi



Poizvedeno za CANGAROO;
 Zemlja porekla: Narodna republika Kina
 Proizvođač i Uvoznik: Moni Trejd D. O. O.
 (Adresa: Bugarska, Sofija, naselje Trebič, ulica Dolo br. 1,
 Tel.: Тел.: 02/ 936 07 90; Web: www.cangaroo-bg.com)



HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

FONTOS! OLVASSA EL FIGYELMESEN, ÉS ŐRIZZE MEG KÉSŐBBI HIVATKOZÁSHOZ!

A TERMÉK BIZTONSÁGOS HASZNÁLATA ÉRDEKÉBEN TARTSA BE A JELEN HASZNÁLATI ÚTMUTATÓBAN SZEREPLŐ ÖSSZES FIGYELMEZTETÉST, UTASÍTÁST ÉS AJÁNLÁST!

1. RENDELTETÉS

A Cangaroo elektronikus mérleget az egész család igényeinek kielégítésére tervezték. Kombinált funkcióinak köszönhetően lehetővé teszi:

1. Csecsemők fekvő helyzetben történő, pontos súlymérését a kivehető tálca segítségével.
2. Felnőttek és nagyobb gyermekek álló helyzetben történő, felhasználóbarát mérését. A készülék tesztelésen esett át, és megfelel az EN IEC 55014-1:2021 és az EN IEC 55014-2:2021 európai szabványok követelményeinek.

A babamérleg a következő jellemzőkkel rendelkezik:

- Nagyméretű, könnyen leolvasható LCD-kijelző.
- Automatikus és manuális HOLD funkció a mozgékony csecsemők súlyának rögzítéséhez.
- Tára funkció.
- 180 kg mérési kapacitás.
- Automatikus kikapcsolás.
- Választható mértékegységek (kg/lb/oz/lb:oz).

A CSOMAG TARTALMA:

- Babamérleg – 1 db.
- Használati útmutató – 1 db.
- 3 db 1,5 V-os AAA elem – **NEM TARTOZÉK.**

2. AJÁNLÁSOK ÉS FIGYELMEZTETÉSEK A TERMÉK BIZTONSÁGOS HASZNÁLATÁHOZ



FIGYELMEZTETÉS!

- A készüléket kizárólag rendeltetésszerűen, a jelen útmutatóban leírt utasítások és ajánlások betartásával használja. A nem rendeltetésszerű használat károsodást és/vagy sérülést okozhat. Az utasítások be nem tartása esetén a garancia érvényét veszti.
- Ez a termék **KIZÁRÓLAG** háztartási használatra készült, csecsemők és kisgyermekek mérlegelésére. Kereskedelmi vagy ipari célokra nem alkalmas.
- A mérleg felületei nem alkalmasak élelmiszerekkel való érintkezésre.
- A készülék precíziós mérőműszer. Kezelje fokozott óvatossággal. Ne ejtse le, és ne helyezzen rá tárgyakat, amelyek ütést okozhatnak.
- Védje a mérleget az éles tárgyaktól, a nedvességtől, portól, vegyszerektől, pipercikkektől, folyékony kozmetikumoktól, a hirtelen hőmérséklet-változásoktól és a hőforrásoktól.
- A készülék javítását és karbantartását kizárólag felhatalmazott szakember végezheti.
- Ne nyomja túl erősen a gombokat, és ne használjon éles tárgyakat a működtetésükhöz.
- Ne helyezzen tárgyakat a mérlegre, amikor az nincs használatban.
- Az erős elektromágneses mezők (például mobiltelefonok) befolyásolhatják a mérési pontosságot.
- Használat előtt távolítsa el a szállítási rögzítő zárat.
- A mérleg maximális kapacitása 180 kg (396 lbs / 704 oz).
- A mérleg gyári beállítása kilogrammban van.

- A mérleget mindig vízszintes, szilárd és egyenletes felületen használja.
- FIGYELEM! Soha ne hagyja gyermekét felügyelet nélkül a mérlegen.
- A mérleg csomagolását tartsa gyermekektől elzárva – fulladásveszély!

3. FONTOS AKKUMULÁTORRA VONATKOZÓ ÚTMUTATÓ



FIGYELEM!

- Az akkumulátorokat tartsa gyermekektől elzárva, mivel fennáll a véletlen lenyelés veszélye.
- Az akkumulátorokat mindig helyesen helyezze be, figyelembe véve a polaritás (+/-) jelöléseket az akkumulátorrekesz belsejében.
- Az akkumulátorok cseréjekor mindig cserélje ki az összeset egyszerre. Ne keverje össze a régi és az új akkumulátorokat.
- A lemerült elemeket ne dobja a háztartási hulladék közé. Azokat a kijelölt gyűjtőhelyeken dobja ki. Az elemek újrahasznosíthatók.
- Ha az elem kifolyik, viseljen védőkesztyűt, és tisztítsa meg az elemtartót egy száraz ruhával. Ha az elem folyadékja érintkezik a bőrrel vagy a szemével, azonnal öblítse le vízzel, és forduljon orvoshoz.
- Ha a készüléket hosszabb ideig nem használja, vegye ki az elemeket.
- Óvja az elemeket a túlzott hőtől, és soha ne dobja őket tűzbe.
- Csak AAA méretű elemeket használjon. Ne használjon újratölthető elemeket.
- Ha az elem folyadék bőrrel vagy szemmel érintkezik, alaposan öblítse le vízzel, és forduljon orvoshoz.

4. MŰSZAKI ADATOK

Mérlegelemek: 3 × 1,5 V AAA (nem tartozék)

Mérési tartomány: 0,5 kg – 180 kg (1,1 lb – 396 lb)

Mérési pontosság: ±0,1 kg (±0,2 lb)

Felbontás: 0,01 lb (5 g) lépésekben: 0–44 lb / 0–20 kg; 0,1 lb (50 g) lépésekben: 44–396 lb / 20–180 kg;

HŐMÉRSÉKLET-TARTOMÁNY: Üzemi hőmérséklet: 5 °C – 40 °C (41 °F – 95 °F), relatív páratartalom: 20–85%; **Tárolási hőmérséklet:** –20 °C – 60 °C (–4 °F – 140 °F), relatív páratartalom: 20–90%; **Méretetek: Tálcával:** 515 × 327 × 71 mm (20,3 × 12,9 × 2,8 hüvelyk); **Tálca nélkül:** 302 × 302 × 27 mm (11,9 × 11,9 × 1,1 hüvelyk); **Nettó tömeg (tálcával és elemekkel):** 2,01 kg (4,4 lb).

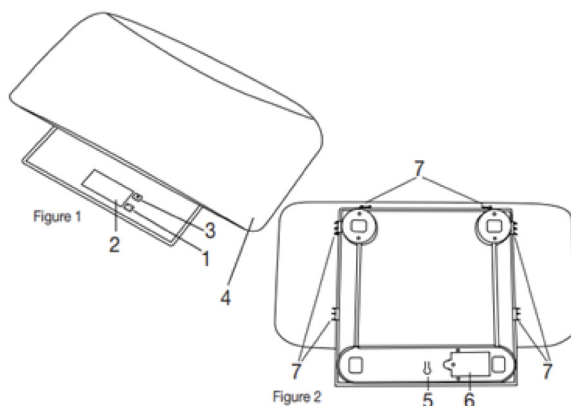
5. ESZKÖZ LEÍRÁSA

ELÜLSŐ OLDAL - 1. ÁBRA

1. LCD/HOLD gomb
2. Kijelző
3. POWER/TARE gomb
4. Mozgatható tálca

HÁTSÓ OLDAL - 2. ÁBRA

5. Weight Selector gomb (egységválasztás)
6. Elemtartó rekesz
7. A tálca rögzítésére szolgáló fülek (tálcafülek)



MEGJEGYZÉS – A MÉRTÉKEGYSÉG KIVÁLASZTÁSA: A babamérleg gyárilag kilogrammra (kg) van beállítva. Az egységválasztó gomb a mérleg hátoldalán található, amellyel a mértékegység fontban (lb) vagy unciában (oz) is beállítható.

6. AZ ELEMOK BEHELYEZÉSE

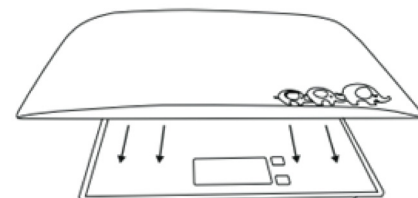
A babamérleg használata előtt helyezzen be három (3) darab 1,5 V-os AAA elemet az elemtartó rekeszbe.

Ehhez nyissa ki a mérleg alján található rekesz fedelét, helyezze be az elemeket a megfelelő polaritás (+/-) szerint. Távolítsa el a mérleg alján található elemtartó fedelét úgy, hogy a rögzítőcsavart balra csavarja, majd a rögzítőfülek segítségével emelje fel a fedelet. Ezt követően helyezze vissza, és óvatosan zárja le a fedelet. Győződjön meg róla, hogy az elemeket a helyes irányban tette be, ahogy az a rekeszben feltüntetve van.

MEGJEGYZÉS: A mérleg alacsony töltöttségjelzővel van ellátva. Amikor a kijelzőn megjelenik a „Lo” szimbólum, a mérleg automatikusan kikapcsol. Ebben az esetben az elemeket újra kell cserélni.

7. A TÁLCA TELEPÍTÉSE

Csúsztassa a babatálcát a mérlegre úgy, hogy a tálca alján lévő nyílásokat a mérleg oldalához igazítja, majd nyomja lefelé, amíg a tálca alján található fülek a mérleg alsó széléhez nem illeszkednek.



8. A KÉSZÜLÉK MŰKÖDÉSE

8.1 MÉRLEGELES

Helyezze a mérleget vízszintes, szilárd, sík és rezgésmentes felületre. A puha vagy egyenetlen felület (pl. szőnyeg, linóleum stb.) pontatlan mérési eredményeket okozhat.

- Nyomja meg a **POWER/TARE** gombot a mérleg bekapcsolásához. A mérleg önellenőrzést hajt végre, és akkor áll készen a mérésre, amikor a kijelzőn megjelenik a „0,000 kg” érték.
- Nyomja meg az **LCD/HOLD** gombot a kívánt kijelző orientáció beállításához.
- Óvatosan helyezze a babát a mérőfelület közepére. A súlyérték 2 percig látható marad a kijelzőn, ezután a mérleg automatikusan kikapcsol.
- Új méréshez nyomja meg ismét a **POWER/TARE** gombot.
- A mérleg kézi kikapcsolásához tartsa lenyomva a **POWER/TARE** gombot 3 másodpercig.

8.2 HOLD FUNKCIÓ (A MÉRÉSI EREDMÉNY RÖGZÍTÉSE):

A mérleg beépített HOLD funkcióval rendelkezik, amely az átlagos mérési eredményt jeleníti meg. Ez a funkció lehetővé teszi a baba pontos mérlegelését akkor is, ha a baba mozog, és nem marad nyugodtan a mérőfelületen. A HOLD funkció két üzemmódban használható: Automatikus HOLD (AUTO HOLD), Kézi HOLD (MECHANICAL HOLD).

AUTOMATIKUS HOLD:

- Kapcsolja be a mérleget. A mérleg akkor áll készen a mérésre, amikor a kijelzőn megjelenik a „0,000 kg” érték.
- Óvatosan helyezze a babát a mérőfelület közepére.
- Az AUTO HOLD funkció (alapértelmezés szerint bekapcsolva) akkor határozza meg a baba súlyát, amikor a gyermek elég nyugodtan fekszik a pontos méréshez. Fontos, hogy a folyamat közben ne érintse meg a babát, mert ez befolyásolhatja a mérés pontosságát.
- Amikor a baba súly meghatározásra kerül, a „HOLD” szimbólum villogása leáll, és az érték 2 percig megjelenik a kijelzőn.
- A mért súly az eszköz memóriájában marad, és a készülék 2 perc elteltével automatikusan kikapcsol. Újraindításhoz tartsa lenyomva az **POWER/TARE** gombot 3 másodpercig.

KÉZI HOLD (MECHANIKUS HOLD):

Ha a baba túl nyugtalan vagy folyamatosan mozog, a **LCD/HOLD** gomb megnyomásával aktiválhatja a kézi HOLD funkciót. Körülbelül 5 másodperc múlva a „HOLD” szimbólum villogása leáll, és az átlagos súlyérték 2 percig megjelenik a kijelzőn.

8.3 TARE FUNKCIÓ

A mérleg 0 és 500 gramm közötti súlyok esetén automatikus TARE funkcióval rendelkezik. Ez biztosítja, hogy a következő mérések során csak a baba tényleges súlya jelenjen meg. A mért érték 5 másodpercig látható marad, majd a kijelző nullára áll vissza.

Ha 500 grammnál nehezebb tárgyat helyez a mérlegre, nyomja meg röviden a **POWER/TARE** gombot a TARE funkció kézi aktiválásához. Ekkor az LCD kijelzőn rövid ideig a „-----” jelzés jelenik meg, majd a súly nullára áll vissza.

8.4 FELNŐTTEK ÉS IDŐSEBB GYERMEKEK SÚLYMÉRÉSE ÁLLÓ HELYZETBEN

- Távolítsa el a tálcát a mérlegről (ha van felszerelve).
- Nyomja meg a **POWER/TARE** gombot a mérleg bekapcsolásához.
- Nyomja meg az **LCD/HOLD** gombot, és állítsa be a kijelzőt úgy, hogy álló helyzetben is jól olvasható legyen, az LCD kijelző előre nézzen.

MEGJEGYZÉS: A **POWER/TARE** gomb ebben az üzemmódban nem működik, hogy elkerülje a véletlen aktiválást, ha a felhasználó lába az **LCD/HOLD** gombon áll.

- A mérleg önellenőrzést végez. Amikor a kijelzőn a „0,000 kg” felirat megjelenik, a mérleg készen áll a használatra.
- Álljon mozdulatlanul a mérlegen, lábait egyenesen elhelyezve, amíg a súlyérték stabilizálódik és megjelenik az LCD kijelzőn.
- A mérleg körülbelül 30 másodperc elteltével automatikusan kikapcsol.
- Újraaktiváláshoz érintse meg a mérleget a lábával.

MEGJEGYZÉS: A **POWER/TARE** gomb használatához először állítsa be a kijelzőt az **LCD/HOLD** gomb rövid megnyomásával.

9. TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

- A mérések pontossága és a készülék élettartama a gondos kezeléstől függ, ezért a babamérleget időnként tisztítani kell.
- Tisztításhoz használjon nedves ruhát, és szükség esetén kis mennyiségű enyhe tisztítószer.
- Ne merítse vízbe a babamérleget, ne öblítse le folyó víz alatt, és ne tisztítsa mosogatógépben.
- Soha ne használjon erős oldószereket vagy agresszív tisztítószereket!

- Ha hosszabb ideig nem kívánja használni a babamérleget, javasoljuk, hogy az eredeti csomagolásában, száraz helyen tárolja.
- Tárolás közben ne helyezzen tárgyakat a babamérlegre.
- A babamérleget gyermekektől és háziállatoktól távol tárolja.
- Hosszabb tárolás előtt vegye ki az elemeket a készülékből.

10. HIBAELHÁRÍTÁSI ÚTMUTATÓ

KIJELZŐN LÁTHATÓ JELZÉS	LEHETSÉGES OK	MEGOLDÁS
EEEE	A mérleg nem stabil és/vagy nem vízszintes felületen van elhelyezve.	Helyezze a mérleget sík, stabil, szőnyeg nélküli felületre. Nullázza újra a mérleget, majd ismételje meg a mérést.
	A mérleg maximális, 180 kg-os terhelhetősége túllépésre került.	Ne lépje túl a mérleg terhelhetőségi határát.
Helytelen súlyérték jelenik meg	A mérleg nem stabil és/vagy nem vízszintes felületen van elhelyezve.	Helyezze a mérleget sík, stabil, szőnyeg nélküli felületre. Nullázza újra a mérleget, majd ismételje meg a mérést.
	A baba túl sokat mozog vagy rugdalózik.	Próbálja megnyugtatni a babát a pontos mérés érdekében.
	A mérleg helytelenül lett nullázva, hibás a kezdőpont.	Kapcsolja ki a mérleget, majd kapcsolja vissza, és várja meg, amíg a kijelzőn megjelenik a „0,000 kg” érték. Ezután ismételje meg a mérést.
Lo	Az elemek lemerültek.	Cserélje ki az elemeket újra a babamérlegben.



FIGYELEM!

Ha a készülék a fenti lépések elvégzése után sem működik, forduljon a vásárlás helyéhez vagy a legközelebbi hivatalos forgalmazóhoz. Soha ne kapcsolja be a készüléket, ha bármely alkatrésze sérült vagy nem működik megfelelően. A készüléket kizárólag hivatalos ügyfélszolgálat vagy forgalmazó javíthatja.



A jogszabályoknak megfelelően a lemerült elemeket a kijelölt gyűjtőhelyeken, újrahasznosító pontokon vagy elektronikai üzletekben kell leadni. Az alábbi jelölések a veszélyes anyagokat tartalmazó elemeken találhatók:

Pb = Az elem ólmot tartalmaz
 Cd = Az elem kadmiumot tartalmaz
 Hg = Az elem higanyt tartalmaz



Környezetvédelmi okokból a készüléket élettartama végén ne dobja a háztartási hulladék közé. A készüléket a kijelölt gyűjtőhelyen vagy újrahasznosító ponton kell leadni.



Ez a készülék megfelel az alábbi irányelveknek:

- 1999/5/EK irányelv a rádióberendezésekről és a távközlési végberendezésekről
- 2011/65/EU irányelv az elektromos és elektronikus berendezésekben bizonyos veszélyes anyagok használatának korlátozásáról

Kínában készült CANGAROO számára
 Gyártó és importőr: Moni Trade OOD,
 Bulgária, Szófia, Trebich kerület, Dolo u. 1
 Tel.: 02/ 936 07 90 ; Internet oldal: www.cangaroo-bg.com



GEBRUIKSAANWIJZING

BELANGRIJK! LEES AANDACHTIG EN BEWAAR VOOR TOEKOMSTIG GEBRUIK!

VOLG ALLE WAARSCHUWINGEN, INSTRUCTIES EN AANBEVELINGEN IN DEZE HANDLEIDING OM EEN VEILIG GEBRUIK VAN DIT PRODUCT TE WAARBORGEN.

1. BEOOGD GEBRUIK

De elektronische weegschaal van Cangaroo is ontworpen om aan de behoeften van het hele gezin te voldoen. Dankzij de gecombineerde functies kunt u: 1. Het gewicht van baby's in liggende positie nauwkeurig meten met behulp van het afneembare bakje. 2. Op gebruiksvriendelijke wijze het gewicht van volwassenen en oudere kinderen meten in staande positie. Het apparaat is getest en voldoet aan de eisen van de Europese normen EN IEC 55014-1:2021 en EN IEC 55014-2:2021.

De babyweegschaal heeft de volgende kenmerken:

- Groot, goed leesbaar LCD display.
- Automatische en handmatige HOLD functie voor het vastleggen van het gewicht van beweeglijke baby's.
- Tarra functie.
- Weegcapaciteit: 180 kg.
- Automatische uitschakeling.
- Instelbare gewichtseenheden (kg/lb/oz/lb:oz).

INHOUD VAN DE VERPAKKING:

- Elektronische weegschaal – 1 stuk.
- Gebruiksaanwijzing – 1 stuk.
- 3 × 1,5 V AAA batterijen – **NIET INBEGREPEN.**

2. AANBEVELINGEN EN WAARSCHUWINGEN VOOR EEN VEILIG GEBRUIK VAN HET PRODUCT



WAARSCHUWING!

- Gebruik het apparaat uitsluitend voor het beoogde doel en volg de instructies en aanbevelingen in deze handleiding. Oneigenlijk gebruik kan leiden tot schade en/of letsel. Schade die ontstaat door het niet naleven van deze instructies valt niet onder de garantie.
- Dit product is **ALLEEN** bedoeld voor huishoudelijk gebruik om baby's en kleine kinderen te wegen. Het is niet geschikt voor commercieel of industrieel gebruik.
- De oppervlakken van deze weegschaal zijn niet bedoeld om in contact te komen met voedsel.
- Dit apparaat is een precisie-instrument. Ga er voorzichtig mee om. Laat de weegschaal niet vallen en plaats er geen zware of harde voorwerpen op die schade kunnen veroorzaken.
- Bescherm de weegschaal tegen scherpe voorwerpen, vocht, stof, chemicaliën, toiletartikelen, vloeibare cosmetica, grote temperatuurschommelingen en warmtebronnen.
- Reparaties of onderhoud mogen uitsluitend worden uitgevoerd door bevoegd technisch personeel.
- Druk de knoppen niet te hard in en gebruik geen scherpe voorwerpen om ze te bedienen.
- Plaats geen voorwerpen op de weegschaal wanneer deze niet in gebruik is.
- Sterke elektromagnetische velden (bijvoorbeeld van mobiele telefoons) kunnen de nauwkeurigheid van de weegschaal beïnvloeden.
- Verwijder de transportbeveiliging voordat u de weegschaal in gebruik neemt.
- De fabrieksinstelling voor de meeteenheid is kilogram (kg).

- Het maximale weegvermogen van de weegschaal is 180 kg (396 lbs).
- Gebruik de weegschaal altijd op een horizontaal, stabiel en vlak oppervlak.
- Waarschuwing! Laat een kind nooit zonder toezicht op de weegschaal staan.
- Houd de verpakking van de weegschaal buiten het bereik van kinderen – verstikkingsgevaar!

3. BELANGRIJKE BATTERIJRICHTLIJNEN



WAARSCHUWING!

- Houd batterijen buiten het bereik van kinderen in verband met het risico op inslikken.
- Plaats de batterijen altijd correct en let op de polariteit (+/-) zoals aangegeven in het batterijcompartiment.
- Vervang bij het wisselen altijd alle batterijen tegelijk. Meng nooit oude en nieuwe batterijen.
- Gooi lege batterijen niet bij het huishoudelijk afval, maar lever ze in bij een daarvoor bestemd inzamelpunt. Batterijen zijn recyclebaar.
- Als een batterij lekt, draag beschermende handschoenen en maak het batterijcompartiment schoon met een droge doek. Komt de batterijvloeistof in contact met huid of ogen, spoel dan onmiddellijk met veel water en raadpleeg een arts.
- Als u het apparaat langere tijd niet gebruikt, verwijder dan de batterijen.
- Bescherm de batterijen tegen hitte en gooi ze nooit in het vuur.
- Gebruik uitsluitend AAA-batterijen. Gebruik geen oplaadbare batterijen.

4. TECHNISCHE SPECIFICATIES

Weegschaalbatterijen: 3 × 1,5 V AAA (niet meegeleverd); **Meetbereik:** 0,5 kg – 180 kg (1,1 lb – 396 lb); **Meetnauwkeurigheid:** ±0,1 kg (±0,2 lb); **Resolutie:** Stappen van 0,01 lb (5 g): 0 – 44 lb / 0 – 20 kg, Stappen van 0,1 lb (50 g): 44 – 396 lb / 20 – 180 kg; **TEMPERATUURBEREIK: Bedrijfstemperatuur:** 5 °C – 40 °C (41 °F – 95 °F), relatieve vochtigheid: 20 – 85 %; **Opslagtemperatuur:** –20 °C – 60 °C (–4 °F – 140 °F), relatieve vochtigheid: 20 – 90 %; **Afmetingen: Met plateau:** 515 × 327 × 71 mm (20,3 × 12,9 × 2,8 inch), **Zonder plateau:** 302 × 302 × 27 mm (11,9 × 11,9 × 1,1 inch); **Nettogewicht:** 2,01 kg (met plateau en batterijen) (4,4 lb).

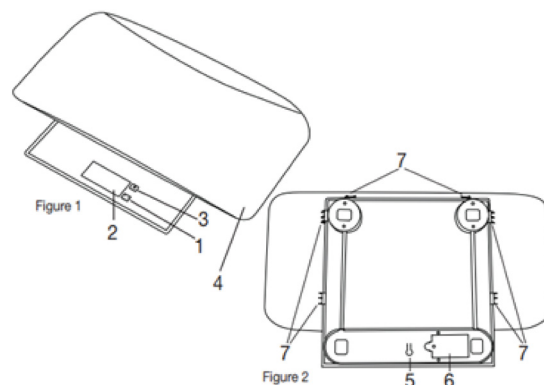
5. BESCHRIJVING VAN HET APPARAAT

VOORZIJD – Afbeelding 1

1. LCD/HOLD-knop
2. Display
3. POWER/TARE-knop
4. Verplaatsbare lade

ACHTERZIJD – Afbeelding 2

5. 'Weight Selector'-knop (eenheid selecteren)
6. Batterijcompartiment
7. Bevestigingslipjes voor het vastzetten van de lade (ladetabs)

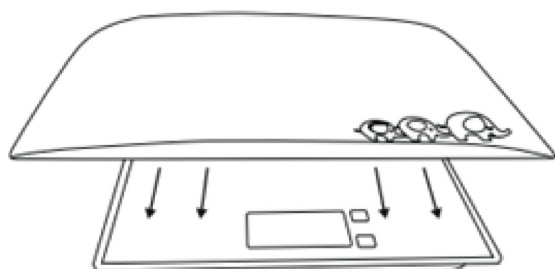


OPMERKING – Het selecteren van de gewichtseenheid. Bij levering is de babyweegschaal standaard ingesteld op kilogram (kg). De eenheidsknop bevindt zich aan de achterkant van de weegschaal. Met deze knop kunt u de gewichtseenheid wijzigen naar ponden (lb) of ounces (oz).

6. BATTERIJEN PLAATSEN

Voordat u de babyweegschaal gebruikt, plaatst u eerst drie (3) AAA batterijen van 1,5 V in het batterijvak. Open het klepje aan de onderkant van de weegschaal. Verwijder het deksel van het batterijcompartiment aan de onderzijde van de weegschaal door de bevestigingsschroef linksom los te draaien. Til het deksel vervolgens op aan de lipbevestiging. Plaats het deksel terug en sluit het voorzichtig. Plaats de batterijen met de juiste polariteit (+/-), zoals aangegeven in het batterijvak.

OPMERKING: De weegschaal is voorzien van een indicator voor een lage batterijspanning. Wanneer het symbool "Lo" op het display verschijnt, schakelt de weegschaal automatisch uit. Vervang in dat geval de batterijen door nieuwe.



7. HOE INSTALLEERT U HET BAKJE

Schuif het babybakje op de weegschaal door de sleuven aan de onderzijde van het bakje uit te lijnen met de zijanten van de weegschaal. Druk het bakje vervolgens naar beneden totdat de lipjes aan de onderkant van het bakje aansluiten op de onderrand van de weegschaal.

8. GEBRUIK VAN HET APPARAAT

8.1 WEGEN

Plaats de weegschaal op een horizontaal, stevig, vlak en trillingsvrij oppervlak.

Het plaatsen van de weegschaal op een zacht en/of oneffen oppervlak (bijvoorbeeld tapijt of linoleum) kan leiden tot onnauwkeurige meetresultaten.

- Druk op de **POWER/TARE** knop om de weegschaal in te schakelen. De weegschaal voert automatisch een zelftest uit en is klaar voor gebruik zodra het display "0,000 kg" aangeeft.
- Druk op de **LCD/HOLD**-knop om de gewenste weergaverichting in te stellen.
- Plaats de baby voorzichtig in het midden van het weegoppervlak. Het gewicht wordt 2 minuten op het scherm weergegeven en de weegschaal schakelt daarna automatisch uit.
- Druk opnieuw op de **POWER/TARE** knop om een nieuwe meting uit te voeren.
- Om de weegschaal handmatig uit te schakelen, houdt u de **POWER/TARE** knop 3 seconden ingedrukt.

8.2 HOUDFUNCTIE (VASTHOUDEN VAN DE GEWICHTSAANDUIDING):

De weegschaal is uitgerust met een ingebouwde HOLD functie, die de gemiddelde waarde van de meting weergeeft. Deze functie maakt het mogelijk om de baby nauwkeurig te wegen, zelfs wanneer de baby beweegt en niet stil op het weegoppervlak ligt.

AUTOMATISCHE HOUDFUNCTIE (AUTO HOLD):

- Schakel de weegschaal in. De weegschaal is klaar voor gebruik zodra het display "0,000 kg" aangeeft.
- Plaats de baby voorzichtig in het midden van het weegoppervlak.
- De AUTO HOLD functie (standaard ingeschakeld) bepaalt het gewicht van de baby zodra het kind voldoende stil ligt om een nauwkeurige meting uit te voeren. Raak de baby tijdens dit proces niet aan, omdat dit de nauwkeurigheid van de meting kan beïnvloeden.
- Zodra het gewicht van de baby is vastgesteld, stopt het HOLD symbool met knipperen en wordt het gewicht gedurende 2 minuten op het scherm weergegeven.
- Het gemeten gewicht blijft opgeslagen in de weegschaal en het apparaat schakelt na 2 minuten automatisch uit. Om de weegschaal opnieuw in te schakelen, houdt u de **POWER/TARE** knop 3 seconden ingedrukt

HANDMATIGE HOUDFUNCTIE (MECHANICAL HOLD):

Wanneer de baby erg onrustig is of continu beweegt, kunt u de handmatige HOLD functie activeren door op de **LCD/HOLD** knop te drukken. Na ongeveer 5 seconden stopt het HOLD symbool met knipperen en wordt het gemiddelde gewicht gedurende 2 minuten op het scherm weergegeven.

8.3 TARRA FUNCTIE

De weegschaal beschikt over een automatische TARE-functie voor gewichten tussen 0 en 500 gram. Hierdoor wordt bij volgende metingen alleen het werkelijke gewicht van de baby weergegeven. Het gemeten gewicht blijft 5 seconden zichtbaar voordat de weergave automatisch op nul wordt teruggezet. Wanneer u een object van meer dan 500 gram op de weegschaal plaatst, drukt u kort op de **POWER/TARE**-knop om de tarrafunctie handmatig uit te voeren. Op het LCD-scherm verschijnt kort "-----" en het gewicht wordt vervolgens op nul teruggezet.

8.4 HET GEWICHT VAN VOLWASSENEN EN OUDERE KINDEREN IN STAANDE POSITIE METEN

- Verwijder de bak van de weegschaal (indien aanwezig).
- Druk op de **POWER/TARE**-knop om de weegschaal in te schakelen.
- Druk op de **LCD/HOLD**-knop om het LCD-scherm zo te positioneren dat het leesbaar is terwijl u op de weegschaal staat, met het scherm naar voren gericht.

OPMERKING: De **POWER/TARE**-knop werkt niet in deze gebruiksmodus, om te voorkomen dat de weegschaal per ongeluk wordt geactiveerd door de voeten van de gebruiker wanneer deze op de **LCD/HOLD**-knop staan.

- De weegschaal voert een zelftest uit. Zodra het display "0,000 kg" weergeeft, is de weegschaal klaar voor gebruik.
- Ga stil op de weegschaal staan, met uw voeten licht uit elkaar, totdat het gewicht stabiel is en op het LCD-scherm verschijnt.
- De weegschaal schakelt na ongeveer 30 seconden automatisch uit.
- Om de weegschaal opnieuw te activeren, tikt u met uw voet op het platform.

OPMERKING: Om de **POWER/TARE**-knop opnieuw te activeren, drukt u kort op de **LCD/HOLD**-knop om het scherm opnieuw te richten.

9. REINIGING EN ONDERHOUD

- De nauwkeurigheid van de metingen en de levensduur van het apparaat hangen af van zorgvuldige behandeling. Maak de babyweegschaal daarom regelmatig schoon.
- Gebruik hiervoor een vochtige doek en, indien nodig, een kleine hoeveelheid mild schoonmaakmiddel.
- Dompel de babyweegschaal nooit onder in water, spoel haar niet af onder stromend water en reinig haar niet in de vaatwasser.

- Gebruik nooit agressieve oplosmiddelen of schuurmiddelen.
- Als u de babyweegschaal langere tijd niet gebruikt, raden wij aan deze in de originele verpakking en op een droge plek te bewaren.
- Plaats tijdens het opbergen geen voorwerpen op de weegschaal.
- Bewaar de weegschaal buiten het bereik van kinderen en huisdieren.
- Verwijder de batterijen uit de babyweegschaal bij langdurige opslag.

10. PROBLEEMOPLOSSING

WEERGAVE	MOGELIJKE OORZAAK	OPLOSSING
EEEE	De weegschaal staat niet stabiel en/ of niet op een vlakke ondergrond.	Plaats de weegschaal op een vlakke, stabiele ondergrond zonder tapijt. Stel de weegschaal opnieuw op nul en herhaal de meting.
	Het maximale weegvermogen van 180 kg is overschreden.	Overschrijd de maximale capaciteit van de weegschaal niet.
Onjuiste gewichtswaergave	De weegschaal staat niet stabiel en/ of niet op een vlakke ondergrond.	Plaats de weegschaal op een vlakke, stabiele ondergrond zonder tapijt. Stel de weegschaal opnieuw op nul en herhaal de meting.
	De baby trapt met de benen of beweegt te veel.	Probeer de baby te kalmeren om een nauwkeurige meting te kunnen uitvoeren
	Onjuiste nulstelling van de weegschaal.	Schakel de weegschaal uit, zet hem weer aan en wacht tot "0,000 kg" op het display verschijnt. Herhaal daarna de meting.
Lo	De batterijen zijn leeg.	Vervang de batterijen in de babyweegschaal.



WAARSCHUWING!

Als het apparaat na het uitvoeren van bovenstaande stappen nog steeds niet werkt, neem dan contact op met de winkel waar u het heeft gekocht of met de dichtstbijzijnde erkende distributeur. Schakel het apparaat nooit in als een onderdeel beschadigd is of niet goed functioneert. Het apparaat mag uitsluitend worden gerepareerd door een erkende klantenservice of leverancier.



In overeenstemming met de wetgeving moeten gebruikte batterijen worden ingeleverd bij aangewezen inzamelpunten, recyclingpunten of elektronicawinkels. De volgende markeringen zijn te vinden op batterijen die gevaarlijke stoffen bevatten:

Pb = Batterij bevat lood

Cd = Batterij bevat cadmium

Hg = Batterij bevat kwik



Om milieuredenen mag het apparaat aan het einde van zijn levensduur niet met het huishoudelijk afval worden meegegeven. Het apparaat moet worden ingeleverd bij een daarvoor bestemd inzamelpunt of recyclingpunt.

Dit apparaat voldoet aan de volgende richtlijnen:



- Richtlijn 1999/5/EG betreffende radioapparatuur en telecommunicatie-eindapparatuur
- Richtlijn 2011/65/EU betreffende de beperking van het gebruik van bepaalde gevaarlijke stoffen in elektrische en elektronische apparatuur

Gemaakt voor CANGAROO in de VRC
 Fabrikant en Importeur: Moni Trade BV
 Adres: Dolo-straat 1, Trebich, Sofia, Bulgarije;
 Tel.: +359 2/ 936 07 90; Web: www.cangaroo-bg.com



NÁVOD K POUŽITÍ

DŮLEŽITÉ! PŘEŠTĚTE TO POZORNĚ A USCHOVEJTE PRO PŘÍPADY BUDOUCÍHO POUŽITÍ!

ABYSTE ZAJISTILI BEZPEČNÉ POUŽÍVÁNÍ TOHOTO PRODUKTU, DODRŽUJTE VŠECHNA VAROVÁNÍ, POKYNY A DOPORUČENÍ UVEDENÁ V TOMTO NÁVODU K POUŽITÍ!

1. URČENÉ POUŽITÍ

Elektronická váha Cangaroo je navržena tak, aby vyhověla potřebám celé rodiny.

Díky své kombinované funkci umožňuje: 1. Přesné měření hmotnosti kojenců v ležící poloze pomocí odnímatelného podnosu. 2. Uživatelsky přívětivé měření hmotnosti dospělých a starších dětí ve stoje. Zařízení bylo testováno a splňuje požadavky evropských norem EN IEC 55014 1:2021 a EN IEC 55014 2:2021.

Váha pro kojence má následující vlastnosti:

- Velký, snadno čitelný LCD displej.
- Automatická a manuální funkce HOLD pro zaznamenání hmotnosti neklidných dětí.
- Funkce tárování.
- Nosnost 180 kg.
- Automatické vypnutí.
- Možnost volby jednotky hmotnosti (kg/lb/oz/lb:oz).

BALENÍ OBSAHUJE:

- Elektronická váha – 1 ks.
- Návod k použití – 1 ks.
- 3× 1,5 V AAA baterie – **NEJSOU SOUČÁSTÍ BALENÍ.**

2. DOPORUČENÍ A VAROVÁNÍ PRO BEZPEČNÉ POUŽÍVÁNÍ VÝROBKU



VAROVÁNÍ!

- Příklad použijte pouze k určenému účelu a v souladu s pokyny a doporučeními uvedenými v tomto návodu. Použití přístroje k jinému než určenému účelu může vést k poškození a/nebo zranění. Jakékoli poškození způsobené nedodržením těchto pokynů znamená ztrátu záruky.
- Tento výrobek je určen POUZE pro domácí použití k vážení kojenců a malých dětí. Není určen pro komerční nebo průmyslové použití.
- Povrchy této váhy nejsou určeny pro styk s potravinami.
- Toto zařízení je přesný měřicí přístroj. Zacházejte s ním opatrně. Neodhazujte váhu a nepokládejte na ni žádné předměty, které by mohly způsobit náraz.
- Chraňte váhu před kontaktem s ostrými předměty, vlhkostí, prachem, chemikáliemi, kosmetickými přípravky, výraznými výkyvy teplot a zdroji tepla.
- Opravy a údržbu zařízení smí provádět pouze autorizovaný technický personál.
- Na tlačítka netlačte nadměrnou silou a nepoužívejte k jejich ovládní ostré předměty.
- Pokud váhu nepoužíváte, neumísťujte na ni žádné předměty.
- Silná elektromagnetická pole (např. z mobilních telefonů) mohou ovlivnit přesnost váhy.
- Před prvním použitím odstraňte bezpečnostní zámek pro přepravu.
- Maximální nosnost váhy je 180 kg (396 lb).
- Výchozí jednotkou měření je kilogram (kg).
- Váhu vždy používejte na vodorovném, pevném a rovném povrchu.
- Varování! Nikdy nenechávejte dítě na váze bez dozoru.

- Uchovávejte obal a obalový materiál mimo dosah dětí – hrozí nebezpečí udušení!

3. DŮLEŽITÉ POKYNY TÝKAJÍCÍ SE BATERIÍ



- Baterie uchovávejte mimo dosah dětí, aby nedošlo k jejich náhodnému spolknutí.
- Baterie vždy vkládejte správně, podle značek polarity (+/-) uvedených v bateriovém prostoru.
- Při výměně baterií vyměňujte všechny najednou. Nemíchejte staré a nové baterie.
- Vybitých baterií se nezbavujte spolu s běžným komunálním odpadem. Odevzdejte je na určených sběrných místech. Baterie jsou recyklovatelné.
- Pokud dojde k úniku elektrolytu z baterie, nasadte si ochranné rukavice a přihrádku na baterie vyčistěte suchým hadříkem.
- Pokud se tekutina z baterie dostane do kontaktu s pokožkou nebo očima, okamžitě ji opláchněte velkým množstvím vody a vyhledejte lékařskou pomoc.
- Pokud nebudete zařízení delší dobu používat, baterie vyjměte.
- Chraňte baterie před nadměrným teplem a nikdy je nevhazujte do ohně.
- Používejte pouze baterie velikosti AAA. Nepoužívejte dobíjecí baterie.

4. TECHNICKÉ SPECIFIKACE

Baterie váhy: 3 × 1,5 V AAA (nejsou součástí balení); **Rozsah měření:** 0,5 kg – 180 kg (1,1 lb – 396 lb); **Přesnost měření:** ±0,1 kg (±0,2 lb); **Rozlišení:** 0,01 lb (5 g) v rozsahu 0 – 44 lb / 0 – 20 kg, 0,1 lb (50 g) v rozsahu 44 – 396 lb / 20 – 180 kg; **TEPLOTNÍ ROZSAH: Provozní teplota:** 5 °C – 40 °C (41 °F – 95 °F), relativní vlhkost: 20–85 %; **Skladovací teplota:** –20 °C – 60 °C (–4 °F – 140 °F), relativní vlhkost: 20–90 %; **Rozměry: S podnosem:** 515 × 327 × 71 mm (20,3 × 12,9 × 2,8 palce), **Bez podnosu:** 302 × 302 × 27 mm (11,9 × 11,9 × 1,1 palce), **Čistá hmotnost:** 2,01 kg (s podnosem a bateriemi) (4,4 lb).

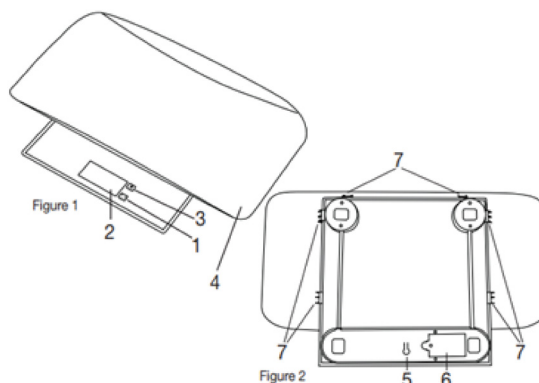
5. POPIS ZAŘÍZENÍ

PŘEDNÍ STRANA – OBRÁZEK 1

1. Tlačítko LCD/HOLD
2. Displej
3. Tlačítko POWER/TARE
4. Posuvná podložka

ZADNÍ STRANA – OBRÁZEK 2

5. Tlačítko Weight Selector (volba jednotek)
6. Prostor pro baterie
7. Upevňovací prvky pro zajištění podložky (úchyty podložky)



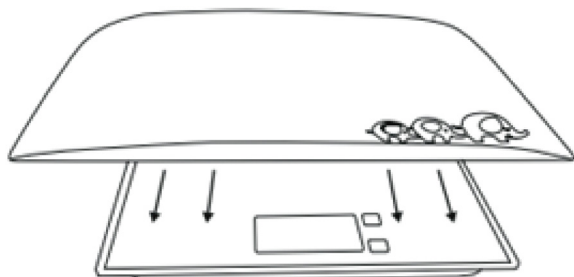
POZNÁMKA – VÝBĚR JEDNOTKY HMOTNOSTI: Při dodání je dětská váha nastavena na měření v kilogramech (kg). Přepínač jednotek se nachází na zadní straně váhy a lze jej použít ke změně jednotky hmotnosti na libry (lb) nebo unce (oz).

6. VLOŽENÍ BATERIÍ

Před použitím dětské váhy vložte do bateriového prostoru tři (3) baterie 1,5 V typu AAA. Otevřete kryt bateriového prostoru na spodní straně váhy. Sejměte kryt bateriového prostoru na spodní straně váhy odšroubováním upevňovacího šroubu proti směru hodinových ručiček a zvedněte jej pomocí úchyty. Poté kryt opatrně nasadte zpět a uzavřete. Vložte baterie se správnou polaritou podle označení (+/-) v prostoru pro baterie.

POZNÁMKA: Váha je vybavena indikátorem vybitých baterií. Pokud se na displeji objeví symbol „Lo“, váha se automaticky vypne. V takovém případě vyměňte baterie za nové.

7. JAK NAMONTOVAT PODNOS



Nasuňte dětský podnos na váhu tak, že zarovnáte drážky na jeho spodní straně se stranami váhy. Poté podnos zatlačte, dokud výčnělky na jeho spodní straně nepřiléhají ke spodnímu okraji váhy.

8. PROVOZ ZAŘÍZENÍ

8.1 VÁŽENÍ

Umístěte váhu na vodorovný, pevný, rovný a stabilní povrch bez vibrací. Pokud váhu postavíte na měkký nebo nerovný povrch (např. koberec, linoleum apod.), mohou být výsledky měření nepřesné.

- Stiskněte tlačítko **POWER/TARE** pro zapnutí váhy. Váha provede automatickou autodiagnostiku a je připravena k použití, jakmile se na displeji zobrazí „0,000 kg“.
- Stiskněte tlačítko **LCD/HOLD** a nastavte požadovanou polohu displeje.
- Opatrně položte dítě doprostřed vážicí plochy. Naměřená hmotnost se zobrazí na displeji po dobu 2 minut, poté se váha automaticky vypne.
- Pro nové měření znovu stiskněte tlačítko **POWER/TARE**.
- Pro ruční vypnutí váhy stiskněte a podržte tlačítko **POWER/TARE** po dobu 3 sekund.

8.2 FUNKCE HOLD (ZADRŽENÍ HODNOTY VÁHY):

Váha je vybavena funkcí **HOLD**, která umožňuje zobrazení průměrné hodnoty hmotnosti.

Tato funkce zajišťuje přesné vážení dítěte i v případě, že se dítě během vážení hýbe a neleží zcela klidně na vážicí ploše. Funkce **HOLD** nabízí dva režimy: **Automatické zadržení (AUTO HOLD)**, **Ruční zadržení (MECHANICAL HOLD)**.

AUTOMATICKÉ PODRŽENÍ (AUTO HOLD):

- Zapněte váhu. Váha je připravena k vážení, jakmile se na displeji zobrazí „0,000 kg“.
- Opatrně položte dítě doprostřed vážicí plochy.
- Funkce **AUTO HOLD** (aktivní ve výchozím nastavení) určí hmotnost dítěte, jakmile dítě zůstane dostatečně v klidu, aby bylo možné provést přesné měření.

Během tohoto procesu se dítěte nedotýkejte, protože by to mohlo ovlivnit přesnost měření.

- Jakmile je hmotnost dítěte určena, symbol „**HOLD**“ přestane blikat a naměřená hodnota se zobrazí na displeji po dobu 2 minut.
- Naměřená hodnota zůstane uložena ve váze a zařízení se po 2 minutách automaticky vypne.

Pro opětovné zapnutí podržte tlačítko **POWER/TARE** po dobu 3 sekund.

RUČNÍ PODRŽENÍ (MECHANICAL HOLD):

Pokud je dítě příliš neklidné nebo se neustále hýbe, můžete aktivovat funkci ručního podržení stisknutím tlačítka **LCD/HOLD**. Po 5 sekundách přestane symbol „**HOLD**“ blikat a na displeji se zobrazí průměrná hmotnost po dobu 2 minut.

8.3 FUNKCE TARE

Váha je vybavena automatickou funkcí **TARE** pro hmotnosti v rozmezí 0–500 gramů. Tím je zajištěno, že při následujících měřeních se zobrazí pouze skutečná hmotnost dítěte. Naměřená hodnota zůstane viditelná po dobu 5 sekund, poté se displej automaticky vynuluje. Pokud na váhu položíte předmět těžší než 500 gramů, stiskněte krátce tlačítko **POWER/TARE** pro ruční spuštění funkce **TARE**. Na LCD displeji se krátce zobrazí „----“ a hmotnost se poté vynuluje.

8.4 MĚŘENÍ HMOTNOSTI DOSPĚLÝCH A STARŠÍCH DĚTÍ VE STOJÍCÍ POLOZE

- Sejměte podnos z váhy (pokud je nasazen).
- Stiskněte tlačítko **POWER/TARE** pro zapnutí váhy.
- Stiskněte tlačítko **LCD/HOLD** a natočte LCD displej tak, aby byl při stání na váze čitelný, s displejem směřujícím dopředu.

POZNÁMKA: Tlačítko **POWER/TARE** v tomto režimu nefunguje, aby se zabránilo nechtěné aktivaci, pokud uživatel stojí na tlačítku **LCD/HOLD**.

- Váha provede autodiagnostiku. Jakmile se na displeji zobrazí „0,000 kg“, je připravena k vážení.
- Postavte se nehybně na váhu s mírně rozkročenýma nohama a vyčkejte, dokud se hmotnost nestabilizuje a nezobrazí na displeji.
- Váha se po přibližně 30 sekundách automaticky vypne.
- Pro opětovnou aktivaci jemně ťukněte nohou na váhu.

POZNÁMKA: Pro znovuaktivaci tlačítka **POWER/TARE** nastavte orientaci displeje krátkým stisknutím tlačítka **LCD/HOLD**.

9. ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

- Přesnost měření a životnost zařízení závisí na jeho pečlivém zacházení. Dětskou váhu je třeba pravidelně čistit.
- K čištění použijte vlhký hadřík a v případě potřeby malé množství čisticího prostředku.
- Dětskou váhu nikdy neponořujte do vody ani ji neoplachujte pod tekoucí vodou. Nečistěte ji také v myčce nádobí.
- Nepoužívejte agresivní rozpouštědla nebo čisticí prostředky.
- Pokud váhu delší dobu nepoužíváte, doporučujeme ji uložit v originálním obalu na suchém místě.
- Během skladování na váhu neumísťujte žádné předměty.
- Uchovávejte váhu mimo dosah dětí a domácích zvířat.
- Před delším skladováním vyjměte z váhy baterie.

10. PRŮVODCE ODSTRAŇOVÁNÍM ZÁVAD

DISPLEJ	PŘÍČINA	ŘEŠENÍ
EEEE	Povrch, na kterém je váha umístěna, není stabilní a/nebo rovný.	Umístěte váhu na rovný a stabilní povrch bez koberce. Vynulujte váhu a měření opakujte.
	Byla překročena maximální hmotnost váhy 180 kg.	Nepřekračujte limit váhy.
Nesprávně zobrazená hmotnost	Povrch, na kterém je váha umístěna, není stabilní a/nebo rovný.	Umístěte váhu na rovný a stabilní povrch bez koberce. Vynulujte váhu a měření opakujte.
	Dítě kope nohama a příliš se hýbe.	Pokuste se dítě uklidnit, aby bylo možné získat přesné měření.
	Nesprávný reset váhy.	Vypněte váhu, znovu ji zapněte a počkejte, až se na displeji objeví „0,000 kg“. Poté měření opakujte.
Lo	Baterie jsou vybité.	Vyměňte baterie v dětské váze.



VAROVÁNÍ!

Pokud zařízení nefunguje ani po provedení výše uvedených postupů, obraťte se na prodejnu, kde jste jej zakoupili, nebo na nejbližšího autorizovaného distributora. Nikdy nezapínejte zařízení, pokud je některá jeho část poškozená nebo nefunguje správně. Opravy zařízení smí provádět pouze autorizovaný zástupce zákaznického servisu nebo dodavatel.



Podle zákona musí být vybitá baterie zlikvidována na určených místech, v recyklačních centrech nebo u prodejců elektroniky. Na bateriích, které obsahují škodlivé látky, jsou vytištěny následující kódy:

Pb = baterie obsahuje olovo
 Cd = baterie obsahuje kadmium
 Hg = baterie obsahuje rtuť



Z ekologických důvodů nevyhazujte zařízení po skončení jeho životnosti do domovního odpadu. Zařízení odvezte do sběrného dvora nebo recyklačního centra.



Tento přístroj splňuje požadavky následujících dokumentů:

- Směrnice 1999/5/ES o rádiových zařízeních a telekomunikačních koncových zařízeních.
- Směrnice 2011/65/EU o omezení používání některých nebezpečných látek v elektrických a elektronických zařízeních.

Vyrobena pro Cangaroo v Čínské lidové republice
 Výrobce a dovozce: Moni Trade s.r.o.,
 Adresa: bulharská republika, město Sofie, čtvrt' Trebich, ul. Dolo1,
 Telefonní číslo: 02/ 936 07 90, webová stránka: www.cangaroo-bg.com



NÁVOD K POUŽITÍ

DÔLEŽITÉ! PREŠTITE TO POZORNE A USCHOVAJTE PRE PRÍPADY BUDÚCEHO POUŽITIA!

TABY STE ZABEZPEČILI BEZPEČNÉ POUŽÍVANIE TOHTO PRODUKTU, DODRŽIAVAJTE VŠETKY VAROVANIA, POKYNY A ODPORÚČANIA UVEDENÉ V TOMTO NÁVODE NA POUŽITIE!

1. URČENÉ POUŽITIE

Elektronická váha Cangaroo je navrhnutá tak, aby vyhovela potrebám celej rodiny. Vďaka svojej kombinovanej funkcii umožňuje: 1. Presné meranie hmotnosti dojčiat v ľahu pomocou odnímateľnej podložky. 2. Užívateľsky prívetivé meranie hmotnosti dospelých a starších detí v stojí. Zariadenie bolo testované a spĺňa požiadavky európskych noriem EN IEC 55014-1:2021 a EN IEC 55014-2:2021.

Detická váha má nasledujúce vlastnosti:

- Veľký, ľahko čitateľný LCD displej.
- Automatická a manuálna funkcia podržania na zaznamenanie hmotnosti nepokojných detí.
- Váženie s možnosťou odpočítania (tare funkcia).
- Nosnosť 180 kg.
- Automatické vypnutie.
- Možnosť prepínania medzi jednotkami hmotnosti (kg/lb/oz/lb:oz).

LA CONFEZIONE CONTIENE:

- Elektronická váha – 1 ks.
- Návod na použitie – 1 ks.
- 3 x 1,5 V AAA batérie – **NIE SÚ SÚČASŤOU BALENIA.**

2. ODPORÚČANIA A UPOZORNENIA NA BEZPEČNÉ POUŽÍVANIE VÝROBKU



UPOZORNENIE!

- Používajte prístroj iba na určený účel a v súlade s pokynmi a odporúčaniami uvedenými v tejto príručke. Použitie prístroja iným spôsobom, ako je určené, môže viesť k poškodeniu zariadenia a/alebo zraneniam. Akékoľvek poškodenie spôsobené nedodržaním týchto pokynov má za následok zrušenie záruky.
- Tento produkt je určený výhradne na domáce použitie na váženie dojčiat a malých detí. Nie je vhodný na komerčné ani priemyselné využitie.
- Povrchy tejto váhy nie sú určené na kontakt s potravinami.
- Zariadenie je presný merací prístroj – zaobchádzajte s ním opatrne. Nevystavujte váhu nárazom, neupúšťajte ju a neumiestňujte na ňu ťažké predmety.
- Chráňte váhu pred kontaktom s ostrými predmetmi, vlhkosťou, prachom, chemikáliami, hygienickými potrebami, tekutou kozmetikou, extrémnymi teplotnými výkyvmi a zdrojmi tepla.
- Opravy a servis zariadenia smie vykonávať iba autorizovaný technický personál.
- Na ovládanie tlačidiel nepoužívajte silu ani ostré predmety.
- Ak váhu nepoužívate, neumiestňujte na ňu žiadne predmety.
- Silné elektromagnetické polia (napr. z mobilných telefónov) môžu ovplyvniť presnosť váženia.
- Pred prvým použitím odstráňte bezpečnostnú poistku pre prepravu.
- Maximálna nosnosť váhy je 180 kg (396 libier).
- Predvolená merná jednotka nastavená výrobcom je kilogram.
- Váhu vždy používajte na vodorovnej, pevnej a rovnej ploche.

- UPOZORNENIE! Nikdy nenechávajte dieťa bez dozoru na váhe.
- Obal váhy uchovávajte mimo dosahu detí – hrozí nebezpečenstvo udusenía!

3. DÔLEŽITÉ POKYNY TÝKAJÚCE SA BATÉRIÍ

UPOZORNENIE!

- Batérie uchovávajte mimo dosahu detí, aby nedošlo k ich náhodnému prehltnutiu.
- Batérie vkladajte vždy správne – podľa označenia polarít (+/-) vo vnútri priestoru pre batérie.
- Pri výmene batérií vždy vymeňte všetky naraz. Nepoužívajte súčasne nové a staré batérie.
- Vyčerpané batérie nevyhadzujte do komunálneho odpadu. Odovzdajte ich na určených zberných miestach – batérie sú recyklovateľné.
- Ak dôjde k úniku batérie, použite ochranné rukavice a priestor pre batérie vyčistite suchou handričkou. V prípade kontaktu s pokožkou alebo očami okamžite opláchnite postihnuté miesto vodou a vyhľadajte lekársku pomoc.
- Ak zariadenie nebudete používať dlhší čas, batérie vyberte.
- Chráňte batérie pred nadmerným teplom a nikdy ich nevyhadzujte do ohňa.
- Používajte iba batérie veľkosti AAA. Nepoužívajte dobíjateľné (nabíjateľné) batérie.
- Upozornenie: Ak sa tekutina z batérie dostane do kontaktu s pokožkou alebo očami, dôkladne ich opláchnite vodou a okamžite vyhľadajte lekársku pomoc.

4. TECHNICKÉ ŠPECIFIKÁCIE

Batérie váhy: 3 × 1,5 V AAA (nie sú súčasťou balenia); **Merací rozsah:** 0,5 kg – 180 kg (1,1 lb – 396 lb); **Presnosť merania:** ±0,1 kg (±0,2 lb); **Rozlíšenie:** Kroky po 0,01 lb (5 g) v rozsahu 0 – 44 lb / 0 – 20 kg, Kroky po 0,1 lb (50 g) v rozsahu 44 – 396 lb / 20 – 180 kg
TEPLOTNÉ ROZSAHY: **Prevádzková teplota:** 5 °C – 40 °C (41 °F – 95 °F), relatívna vlhkosť: 20 – 85 %; **Skladovacia teplota:** –20 °C – 60 °C (–4 °F – 140 °F), relatívna vlhkosť: 20 – 90 %; **Rozmery: S podnosom:** 515 × 327 × 71 mm (20,3 × 12,9 × 2,8 palca), **Bez podnosu:** 302 × 302 × 27 mm (11,9 × 11,9 × 1,1 palca); **Čistá hmotnosť:** 2,01 kg (s podnosom a batériami) (4,4 lb).

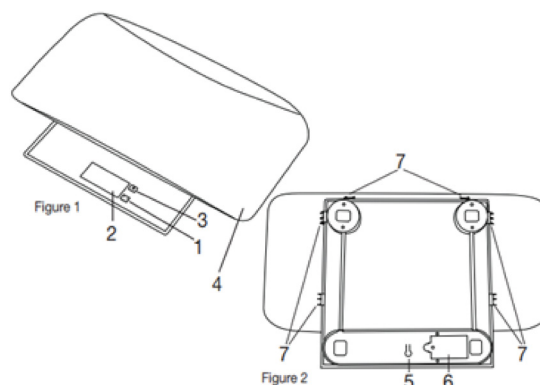
5. POPIS ZARIADENIA

PREDNÁ STRANA – OBRÁZOK 1

1. Tlačidlo LCD/HOLD
2. Displej
3. Tlačidlo POWER/TARE
4. Pohyblivá miska

ZADNÁ STRANA – OBRÁZOK 2

5. Tlačidlo Weight Selector (voľba jednotiek)
6. Priestor na batérie
7. Upevňovacie prvky na zaistenie misky (úchytky misky)



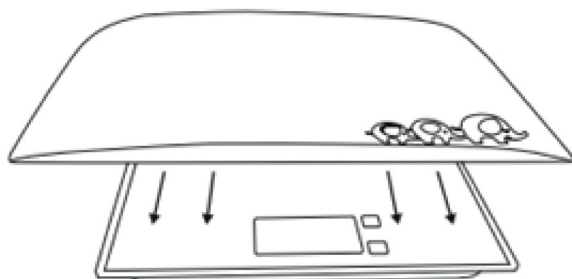
POZNÁMKA: VÝBER JEDNOTKY HMOTNOSTI: Pri dodaní zákazníkovi je detská váha prednastavená na jednotku kilogramy (kg). Prepínač jednotiek sa nachádza na zadnej strane váhy. Pomocou neho môžete zmeniť jednotku hmotnosti na libry (lb) alebo unce (oz) podľa vašich preferencií.

6. VLOŽENIE BATÉRIÍ

Pred použitím detskej váhy najskôr vložte tri (3) batérie typu 1,5 V AAA do priestoru pre batérie. Odstráňte kryt priestoru na batérie na spodnej strane váhy tak, že uvoľníte upevňovaciu skrutku proti smeru hodinových ručičiek a zdvihnete kryt pomocou úchytu. Potom kryt opatrne nasadíte späť a uzavrite. Uistite sa, že batérie sú vložené správne (+ / –), podľa označení v priestore pre batérie.

POZNÁMKA: Váha je vybavená indikátorom nízkeho stavu batérií. Keď sa na displeji zobrazí symbol „Lo“, váha sa automaticky vypne. V takom prípade je potrebné batérie vymeniť za nové.

7. AKO INŠTALOVAŤ PODNOS



Nasuňte detský podnos na váhu tak, že zarovnáte otvory na jeho spodnej strane so stranami váhy. Potom podnos zatlačte, kým výstupky na spodnej strane podnosu nepriliehajú k spodnému okraju váhy.

8. PREVÁDZKA ZARIADENIA

8.1 VÁŽENIE

Váhu umiestnite na vodorovný, pevný, rovný a bezvibračný povrch. Umiestnenie váhy na mäkký alebo nerovný povrch (napr. koberec, linoleum a pod.) môže viesť k nepresným meraniam.

- Stlačte tlačidlo **POWER/TARE** na zapnutie váhy. Váha vykoná autodiagnostickú kontrolu. Je pripravená na váženie, akonáhle sa na displeji zobrazí „0,000 kg“.
- Stlačte tlačidlo **LCD/HOLD** a nastavte požadovanú polohu displeja.
- Opatrne umiestnite dieťa do stredu vážiacej plochy. Hmotnosť sa zobrazí na displeji počas približne 2 minút, po ktorých sa váha automaticky vypne.
- Stlačením tlačidla **POWER/TARE** môžete vykonať ďalšie meranie.
- Ak chcete váhu vypnúť manuálne, stlačte a podržte tlačidlo **POWER/TARE** po dobu 3 sekúnd.

8.2 FUNKCIA PODRŽANIA (PODRŽANIE HODNOTY VÁHY):

Váha je vybavená integrovanou funkciou podržania, ktorá zobrazuje priemernú hodnotu hmotnosti. Táto funkcia umožňuje presné váženie aj v prípade, že sa dieťa hýbe a neleží pokojne na vážiacej ploche. Funkcia „HOLD“ ponúka dva režimy: Automatické podržanie (AUTO HOLD), Manuálne podržanie (MECHANICAL HOLD)

AUTOMATICKÉ PODRŽANIE (AUTO HOLD):

- Zapnite váhu. Je pripravená na váženie, akonáhle sa na displeji zobrazí „0,000 kg“.
- Opatrne položte dieťa do stredu vážiacej plochy.
- Funkcia AUTO HOLD (predvolene aktivovaná) určí hmotnosť dieťaťa vo chvíli, keď sa dieťa prestane výrazne hýbať. Je dôležité, aby ste sa dieťaťa počas tohto procesu nedotýkali, pretože by to mohlo ovplyvniť presnosť merania.
- Akonáhle je hmotnosť určená, symbol „HOLD“ prestane blikať a zobrazená hmotnosť zostane na displeji po dobu 2 minút.
- Nameraná hmotnosť zostane uložená vo váhe. Zariadenie sa automaticky vypne po 2 minútach.
- Ak chcete váhu opäť zapnúť, stlačte a podržte tlačidlo **POWER/TARE** po dobu 3 sekúnd.

RUČNÉ PODRŽANIE (MECHANICKÉ ZAMKNUTIE / MANUÁLNE HOLD):

Ak je dieťa príliš nepokojné alebo sa neustále hýbe, môžete aktivovať funkciu ručného podržania stlačením tlačidla **LCD/HOLD**. Po stlačení tlačidla začne na displeji blikať symbol „HOLD“. Po približne 5 sekundách sa symbol „HOLD“ prestane blikať a na displeji sa zobrazí priemerná hmotnosť, ktorá zostane zobrazená po dobu 2 minút.

8.3 FUNKCIA TARE

Váha je vybavená automatickou funkciou TARE pre hmotnosti od 0 do 500 gramov. Táto funkcia zabezpečuje, že pri následných meraniach sa zobrazí iba skutočná hmotnosť dieťaťa. Naměřená hodnota zostane viditeľná 5 sekúnd, potom sa displej automaticky vynuluje. Ak na váhu položíte predmet s hmotnosťou vyššou ako 500 gramov, stlačte krátko tlačidlo **POWER/TARE** pre manuálne spustenie funkcie TARE. Na LCD displeji sa na krátky čas zobrazí „----“ a hmotnosť sa následne vynuluje.

8.4 MERANIE HMOTNOSTI DOSPELÝCH A STARŠÍCH DETÍ V STOJACEJ POLOHE

- Vyberte podnos z váhy (ak je nasadený).
- Stlačte tlačidlo **POWER/TARE** na zapnutie váhy.
- Stlačte tlačidlo **LCD/HOLD** a otočte displej tak, aby bol pri státi na váhe čitateľný, s displejom smerujúcim dopredu.

POZNÁMKA: Tlačidlo **POWER/TARE** v tomto režime nefunguje, aby sa zabránilo neúmyselnej aktivácii, ak používateľ stojí na tlačidle **LCD/HOLD**.

- Váha vykoná autodiagnostiku. Keď sa na displeji zobrazí „0,000 kg“, je pripravená na váženie.
- Postavte sa nehybne na váhu s mierne rozkročenými nohami a čakajte, kým sa hmotnosť nestabilizuje a nezobrazí na displeji.
- Váha sa po približne 30 sekundách automaticky vypne.
- Ak chcete váhu znovu aktivovať, jemne ťuknite nohou na platformu.

POZNÁMKA: Ak chcete znova aktivovať tlačidlo **POWER/TARE**, nastavte orientáciu displeja krátkym stlačením tlačidla **LCD/HOLD**.

9. ČISTENIE A ÚDRŽBA

- Presnosť meraní a životnosť zariadenia závisia od starostlivého zaobchádzania. Detskú váhu je potrebné pravidelne čistiť.
- Na čistenie použite vlhkú handričku a v prípade potreby malé množstvo jemného čistiaceho prostriedku.
- Váhu neponárajte do vody, neoplachujte pod tečúcou vodou a nečistite v umývačke riadu.
- Nepoužívajte agresívne rozpúšťadlá ani chemicky silné čistiace prostriedky!
- Ak neplánujete váhu používať dlhší čas, uschovajte ju v originálnom obale a uložte do suchého prostredia.
- Počas skladovania neukladajte žiadne predmety na váhu.
- Váhu skladujte mimo dosahu detí a domácich zvierat.
- Pred dlhodobým uskladnením vyberte batérie zo zariadenia.

10. SPRIEVODCA RIEŠENÍM PROBLÉMOV

DISPLEJ	MOŽNÁ PRÍČINA	RIEŠENIE
EEEE	Povrch, na ktorom je váha umiestnená, nie je stabilný a/alebo rovný.	Umiestnite váhu na tvrdý, rovný a stabilný povrch (nepoužívajte koberec). Znova ju vynulujte (funkciou TARE) a opakujte meranie.
	Bola prekročená maximálna nosnosť váhy (180 kg).	Neprekračujte nosnosť zariadenia.
Zobrazená je nesprávna hmotnosť	Povrch, na ktorom je váha umiestnená, nie je stabilný a/alebo rovný.	Umiestnite váhu na tvrdý, rovný a stabilný povrch (nepoužívajte koberec). Znova ju vynulujte (funkciou TARE) a opakujte meranie.
	Dieťa sa nadmerne hýbe alebo kope nožičkami.	Pokúste sa dieťa upokojiť, aby ste dosiahli presné meranie.
	Váha nebola správne vynulovaná (nesprávny nulový bod).	Vypnite váhu, opäť ju zapnite a počkajte, kým sa zobrazí „0,000 kg“. Potom zopakujte meranie.
Lo	Batérie sú vybité..	Vymeňte batérie za nové typu 1,5 V AAA.



UPOZORNENIE!

Ak zariadenie nefunguje ani po vykonaní vyššie uvedených krokov, obráťte sa na predajcu, v ktorej ste ho zakúpili, alebo na najbližšieho autorizovaného distribútora. Nikdy nezapínajte zariadenie, ak je niektorá jeho časť poškodená alebo nefunguje správne. Zariadenie smie opravovať iba autorizovaný servisný zástupca alebo dodávateľ.



Podľa platnej legislatívy musia byť vybité batérie odovzdané na určených zberných miestach, v recyklačných strediskách alebo u predajcov elektroniky. Na batériách, ktoré obsahujú škodlivé látky, sú uvedené nasledujúce označenia: Pb = batérie obsahuje olovo
Cd = batérie obsahuje kadmium
Hg = batérie obsahuje rtuť

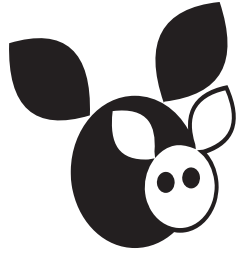


Z environmentálnych dôvodov nevyhadzujte zariadenie po skončení jeho životnosti do komunálneho odpadu. Odovzdajte ho do určeného zberného dvora alebo recyklačného strediska.



Tento spotrebič je v súlade s požiadavkami nasledujúcich smerníc: Smernica 1999/5/ES o rádiových zariadeniach a telekomunikačných koncových zariadeniach. Smernica 2011/65/EÚ o obmedzení používania určitých nebezpečných látok v elektrických a elektronických zariadeniach (RoHS)

Vyrobene pre Cangaroo v Čínskej ľudovej republike
Výrobca a dovozca: Moni Trade s.r.o.,
Adresa: bulharská republika, mesto Sofia, štvrť Trebich, ul. Dolo1,
Telefónne číslo: 02/ 936 07 90,
webová stránka www.cangaroo-bg.com



cangaroo®